

Έκδοση
στην ελληνική γλώσσα

Νομοθεσία

Περιεχόμενα

I Πράξεις για την ισχύ των οποίων απαιτείται δημοσίευση

- * Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 315/93 του Συμβουλίου της 8ης Φεβρουαρίου 1993 για τη θέσπιση κοινοτικών διαδικασιών για τις προσμείξεις των τροφίμων 1
- * Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 316/93 του Συμβουλίου της 8ης Φεβρουαρίου 1993 για την καθιέρωση κοινοτικής επιτήρησης ορισμένων γεωργικών προϊόντων καταγωγής Κύπρου, Αιγύπτου, Ιορδανίας, Ισραήλ, Τυνησίας, Συρίας, Μάλτας, Μαρόκου και Λιβάνου που υπόκεινται σε ποσότητες αναφοράς (1993) 4
- * Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 317/93 του Συμβουλίου της 9ης Φεβρουαρίου 1993 για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1906/90 σχετικά με ορισμένους κανόνες εμπορίας για το κρέας πουλερικών 8
- Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 318/93 της Επιτροπής της 12ης Φεβρουαρίου 1993 περί καθορισμού των εισφορών κατά την εισαγωγή οι οποίες εφαρμόζονται στα σιτηρά, στα άλευρα και στα πλιγούρια και σιμιγδάλια σίτου ή σικάλεως 9
- Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 319/93 της Επιτροπής της 12ης Φεβρουαρίου 1993 περί καθορισμού των πριμοδοτήσεων που προσθέτονται στις εισφορές κατά την εισαγωγή για τα σιτηρά, τα άλευρα και τη βύνη 11
- Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 320/93 της Επιτροπής της 12ης Φεβρουαρίου 1993 περί χορηγήσεως γαλακτοκομικών προϊόντων ως επισιτιστική δότησια 13
- * Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 321/93 της Επιτροπής της 12ης Φεβρουαρίου 1993 για τον καθορισμό συντελεστή που εφαρμόζεται στα σιτηρά τα οποία εξάγονται υπό μορφή ισπανικού ούισκυ για την περίοδο 1992/93 20
- * Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 322/93 της Επιτροπής της 12ης Φεβρουαρίου 1993 περί καθορισμού ορισμένων συντελεστών που εφαρμόζονται στα σιτηρά τα οποία εξάγονται υπό μορφή ορισμένων οινοπνευματωδών ποτών για την περίοδο 1992/93 22
- * Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 323/93 της Επιτροπής της 12ης Φεβρουαρίου 1993 που επιτρέπει σε ορισμένα κράτη μέλη να παρεκκλίνουν από την ελάχιστη περιεκτικότητα σε λιπαρές ουσίες του γάλακτος καταναλώσεως 24
- * Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 324/93 της Επιτροπής της 12ης Φεβρουαρίου 1993 περί καθορισμού ορισμένων συντελεστών που εφαρμόζονται στα σιτηρά τα οποία εξάγονται υπό μορφή ορισμένων οινοπνευματωδών ποτών για την περίοδο 1992/93 25

Περιεχόμενα (συνέχεια)

Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 325/93 της Επιτροπής της 12ης Φεβρουαρίου 1993 περί καθορισμού των εισφορών κατά την εισαγωγή οι οποίες εφαρμόζονται στην όρυζα και στα θραύσματά της	27
Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 326/93 της Επιτροπής της 12ης Φεβρουαρίου 1993 περί καθορισμού των πριμοδοτήσεων που προστίθενται στις εισφορές κατά την εισαγωγή της όρυζας και των θραυσμάτων της	29
Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 327/93 της Επιτροπής της 12ης Φεβρουαρίου 1993 περί καθορισμού των εισφορών κατά την εισαγωγή για τη λευκή ζάχαρη και την ακατέργαστη ζάχαρη	31
Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 328/93 της Επιτροπής της 12ης Φεβρουαρίου 1993 περί καθορισμού των εισφορών κατά την εισαγωγή στον τομέα του γάλακτος και των γαλακτοκομικών προϊόντων	33
Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 329/93 της Επιτροπής της 12ης Φεβρουαρίου 1993 για τον καθορισμό της ανώτατης τιμής αγοράς και των ποσοτήτων βοείου κρέατος που αγοράζονται στην παρέμβαση για τον 85ο μερικό διαγωνισμό που πραγματοποιείται σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1627/89	36

II Πράξεις για την ισχύ των οποίων δεν απαιτείται δημοσίευση

Επιτροπή

93/90/ΕΟΚ:

- * Απόφαση της Επιτροπής της 23ης Δεκεμβρίου 1992 περί εγκρίσεως του προγράμματος για την εξάλειψη της λύσσας το οποίο έχει παρουσιαστεί από την Ιταλία και με το οποίο καθορίζεται το επίπεδο της χρηματοδοτικής συμβολής της Κοινότητας

93/91/ΕΟΚ:

- * Απόφαση της Επιτροπής της 23ης Δεκεμβρίου 1992 περί εγκρίσεως του προγράμματος για την εξάλειψη της λύσσας το οποίο έχει παρουσιαστεί από το Βέλγιο και με το οποίο καθορίζεται το επίπεδο της χρηματοδοτικής συμβολής της Κοινότητας

93/92/ΕΟΚ:

- * Απόφαση της Επιτροπής της 23ης Δεκεμβρίου 1992 περί εγκρίσεως του προγράμματος για την εξάλειψη της λύσσας το οποίο έχει παρουσιαστεί από τη Γαλλία και με το οποίο καθορίζεται το επίπεδο της χρηματοδοτικής συμβολής της Κοινότητας

93/93/ΕΟΚ:

- * Απόφαση της Επιτροπής της 23ης Δεκεμβρίου 1992 περί εγκρίσεως του προγράμματος για την εξάλειψη της λύσσας το οποίο έχει παρουσιαστεί από την Ομοσπονδιακή Δημοκρατία της Γερμανίας και με το οποίο καθορίζεται το επίπεδο της χρηματοδοτικής συμβολής της Κοινότητας

93/94/ΕΟΚ:

- * Απόφαση της Επιτροπής της 23ης Δεκεμβρίου 1992 περί εγκρίσεως του προγράμματος για την εξάλειψη της λύσσας το οποίο έχει παρουσιαστεί από το Λουξεμβούργο και με το οποίο καθορίζεται το επίπεδο της χρηματοδοτικής συμβολής της Κοινότητας

93/95/Ευρατόμ:

- * Απόφαση της Επιτροπής της 2ας Φεβρουαρίου 1993 για τροποποίηση της απόφασης 85/593/Ευρατόμ για την αναδιοργάνωση του Κοινού Κέντρου Ερευνών (ΚΚΕρ)

93/96/ΕΟΚ:

- * Απόφαση της Επιτροπής της 12ης Φεβρουαρίου 1993 περί λήψεως ορισμένων μέτρων προστασίας από τα δίθυρα μαλάκια καταγωγής Μαρόκου

I

(Πράξεις για την ισχύ των οποίων απαιτείται δημοσίευση)

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 315/93 ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 8ης Φεβρουαρίου 1993

για τη θέσπιση κοινοτικών διαδικασιών για τις προσμείξεις των τροφίμων

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας, και ιδίως το άρθρο 100Α,

την πρόταση της Επιτροπής⁽¹⁾,

Σε συνεργασία με το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο⁽²⁾,

Έχοντας υπόψη τη γνώμη της Οικονομικής και Κοινωνικής Επιτροπής⁽³⁾,

Εκτιμώντας:

ότι είναι σημαντικό να εκδοθούν μέτρα για την προοδευτική εγκαθίδρυση της εσωτερικής αγοράς κατά τη διάρκεια περιόδου η οποία λήγει στις 31 Δεκεμβρίου 1992· ότι η εσωτερική αγορά περιλαμβάνει ένα χώρο χωρίς εσωτερικά σύνορα, μέσα στον οποίο εξασφαλίζεται η ελεύθερη κυκλοφορία των εμπορευμάτων, των προσώπων, των υπηρεσιών και των κεφαλαίων·

ότι οι διαφορετικοί κανόνες που θεσπίζουν τα κράτη μέλη να παρεμποδίσουν την καλή λειτουργία της κοινής αγοράς και ότι είναι αναγκαίο να προβλεφθεί διαδικασία για την έκδοση εναρμονισμένων κοινοτικών κανόνων·

ότι οι προσμείξεις μπορούν να εισχωρήσουν στα τρόφιμα σε οποιοδήποτε στάδιο, από την παραγωγή έως την κατανάλωση·

ότι, για να προστατευθεί η δημόσια υγεία, είναι ουσιαστικό να διατηρείται η περιεκτικότητα στις προσμείξεις αυτές σε επίπεδα αποδεκτά από τοξικολογική άποψη·

ότι πρέπει να τηρούνται περαιτέρω περιορισμοί, όταν αυτό είναι εφικτό, μέσω ορθών επαγγελματικών πρακτικών· ότι, λόγω της επαγγελματικής κατάρτισης και της πείρας των υπαλλήλων τους, οι δημόσιες αρχές μπορούν να ελέγχουν αποτελεσματικά τη συμμόρφωση προς τις εν λόγω ορθές πρακτικές·

ότι ο παρών κανονισμός πρέπει να εφαρμόζεται με την επιύλαξη των διατάξεων που θεσπίζονται στα πλαίσια ειδικότερων κοινοτικών ρυθμίσεων·

ότι πρέπει να δοθεί προτεραιότητα, όσον αφορά την προστασία της υγείας, στην αναζήτηση συνολικής προσέγγισης στο ζήτημα των προσμείξεων στα τρόφιμα·

ότι πρέπει να ζητείται η γνώμη της Επιστημονικής Επιτροπής Ανθρώπινης Διατροφής η οποία έχει συσταθεί με την απόφαση 74/234/ΕΟΚ⁽⁴⁾, για όλα τα θέματα που μπορούν να έχουν επιπτώσεις στη δημόσια υγεία,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

1. Ο παρών κανονισμός αφορά τις προσμείξεις που περιέχονται στα τρόφιμα.

Ως «πρόσμιξη» νοείται οιαδήποτε ουσία δεν προστίθεται σκοπίμως στο τρόφιμο αλλά περιέχεται όμως σ' αυτό ως αποτέλεσμα της παραγωγής (συμπεριλαμβανομένων των επεξεργασιών που γίνονται στις καλλιέργειες και τα ζώα, καθώς και στην πρακτική της κτηνιατρικής), της παρασκευής, της μεταποίησης, της προετοιμασίας, της επεξεργασίας, της πρώτης και της δεύτερης συσκευασίας, της μεταφοράς ή αποθήκευσης του εν λόγω τροφίμου ή ως αποτέλεσμα της μόλυνσης από το περιβάλλον. Οι ξένες ύλες, όπως για παράδειγμα, υπολείμματα εντόμων, τρίχες ζώων και άλλα, δεν καλύπτονται από τον ορισμό αυτό.

2. Ο παρών κανονισμός δεν εφαρμόζεται στις προσμείξεις οι οποίες αποτελούν αντικείμενο ειδικότερων κοινοτικών ρυθμίσεων.

Μόλις αρχίσει να ισχύει ο παρών κανονισμός, η Επιτροπή δημοσιεύει, για ενημέρωση στη σειρά C της *Επίσημης Εφημερίδας των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*, κατάλογο των ρυθμίσεων που αναφέρονται στο πρώτο εδάφιο. Ο κατάλογος αυτός ενημερώνεται, ενδεχομένως, από την Επιτροπή.

3. Οι διατάξεις σχετικά με τις προσμείξεις θεσπίζονται σύμφωνα με τον παρόντα κανονισμό, με την εξαίρεση αυτών που προβλέπονται από τις αναφερόμενες στην παράγραφο 2 ρυθμίσεις.

(1) ΕΕ αριθ. C 57 της 4. 3. 1992, σ. 11.

(2) ΕΕ αριθ. C 129 της 20. 5. 1991, σ. 104 και απόφαση της 20ής Ιανουαρίου 1992 (δεν έχει ακόμη δημοσιευθεί στην Επίσημη Εφημερίδα).

(3) ΕΕ αριθ. C 223 της 31. 8. 1992, σ. 24.

(4) ΕΕ αριθ. L 136 της 20. 5. 1974, σ. 1.

Άρθρο 2

1. Η διάθεση στην αγορά τροφίμων τα οποία περιέχουν πρόσμειξη σε ποσό μη αποδεκτό, όσον αφορά τη δημόσια υγεία, και ιδιαίτερος από τοξικολογική άποψη, απαγορεύεται.
2. Επιπλέον, η περιεκτικότητα σε προσμείξεις πρέπει να διατηρείται σε επίπεδα όσο το δυνατόν χαμηλότερα, τα οποία μπορούν να επιτευχθούν εύλογα μέσω της εφαρμογής ορθών πρακτικών σε όλα τα στάδια που αναφέρονται στο άρθρο 1.
3. Για την προστασία της δημόσιας υγείας και κατ' εφαρμογή της παραγράφου 1, με τη διαδικασία που προβλέπεται στο άρθρο 88 πρέπει να καθορίζονται οι ενδεχομένως αναγκαίες μέγιστες τιμές ανοχής για συγκεκριμένες προσμείξεις.

Οι ανωτέρω τιμές ανοχής πρέπει να εκδίδονται υπό μορφή μη εξαντλητικού κοινοτικού καταλόγου και μπορούν να περιλαμβάνουν τα ακόλουθα στοιχεία:

- οριακές τιμές για την ίδια πρόσμειξη σε διαφορετικά τρόφιμα,
- όρια ανίχνευσης αναλυτικών μεθόδων,
- αναφορά στην εφαρμοστέα μέθοδο δειγματοληψίας και ανάλυσης.

Άρθρο 3

Οι διατάξεις που δύνανται να έχουν επιπτώσεις στη δημόσια υγεία πρέπει να εκδίδονται μετά από διαβούλευση με την Επιστημονική Επιτροπή Ανθρώπινης Διατροφής.

Άρθρο 4

1. Όταν ένα κράτος μέλος, μετά από νέες πληροφορίες ή μετά από επανεκτίμηση υπαρχουσών πληροφοριών, έχει λόγους να υποψιάζεται ότι μια πρόσμειξη στα τρόφιμα αποτελεί κίνδυνο για την υγεία, παρά το γεγονός ότι είναι σύμφωνη με τον παρόντα κανονισμό ή με τους ειδικούς κανονισμούς που εκδίδονται δυνάμει του παρόντος, μπορεί να αναστέλλει ή να περιορίζει προσωρινά την εφαρμογή των εν λόγω διατάξεων στο έδαφός του. Το κράτος μέλος αυτό ενημερώνει αμέσως σχετικά τα υπόλοιπα κράτη μέλη και την Επιτροπή και αιτιολογεί την απόφασή του.

2. Η Επιτροπή εξετάζει, το συντομότερο δυνατόν, στα πλαίσια της Μόνιμης Επιτροπής Τροφίμων, που έχει συσταθεί με την απόφαση 69/314/ΕΟΚ⁽¹⁾, τους λόγους του κράτους μέλους που αναφέρεται στην παράγραφο 1, γνωμοδοτεί αμέσως και λαμβάνει τα δέοντα μέτρα με τη διαδικασία του άρθρου 8.

Άρθρο 5

1. Τα κράτη μέλη δεν μπορούν να απαγορεύουν, να περιορίζουν ή να εμποδίζουν τη διάθεση στην αγορά των τροφίμων που είναι σύμφωνα προς τον παρόντα κανονισμό ή τις

ειδικές διατάξεις που εκδίδονται δυνάμει του παρόντος κανονισμού για λόγους που οφείλονται στην περιεκτικότητά σε προσμείξεις των τροφίμων.

2. Στο μέτρο που δεν έχουν εκδοθεί οι κοινοτικές διατάξεις σχετικά με τις μέγιστες τιμές ανοχής που αναφέρονται στο άρθρο 2 παράγραφος 3, εφαρμόζονται οι σχετικές εθνικές διατάξεις τηρουμένων των διατάξεων της συνθήκης.

3. α) Όταν κράτος μέλος διατηρεί τις διατάξεις της εθνικής του νομοθεσίας, πληροφορεί περί τούτου την Επιτροπή και τα άλλα κράτη μέλη εντός προθεσμίας έξι μηνών από την έκδοση του παρόντος κανονισμού.

β) σε περίπτωση κατά την οποία ένα κράτος μέλος κρίνει αναγκαίο να θεσπίσει νέα νομοθεσία, ανακοινώνει στην Επιτροπή και στα άλλα κράτη μέλη τα σχεδιαζόμενα μέτρα διευκρινίζοντας τους λόγους που τα αιτιολογούν. Η Επιτροπή διαβουλεύεται με τα κράτη μέλη στα πλαίσια της Μόνιμης Επιτροπής Τροφίμων, όταν κρίνει ότι η διαβούλευση αυτή είναι χρήσιμη ή όταν το ζητήσει ένα κράτος μέλος.

Το κράτος μέλος μπορεί να λάβει τα σχεδιαζόμενα μέτρα τρεις μήνες μετά την προαναφερόμενη ανακοίνωση και υπό τον όρο ότι δεν έχει λάβει αντίθετη γνώμη της Επιτροπής.

Στην τελευταία αυτή περίπτωση, και πριν το τέλος της προθεσμίας που αναφέρεται στο δεύτερο εδάφιο, η Επιτροπή κινεί τη διαδικασία που προβλέπεται στο άρθρο 8 προκειμένου να αποφασιστεί εάν τα σχεδιαζόμενα μέτρα μπορούν να εφαρμοστούν ενδεχομένως, αφού γίνουν οι κατάλληλες τροποποιήσεις.

Άρθρο 6

Η Επιτροπή υποβάλλει κάθε έτος στη Μόνιμη Επιτροπή Τροφίμων έκθεση για τη συνολική εξέλιξη της κοινοτικής νομοθεσίας στο θέμα των προσμείξεων.

Άρθρο 7

Η Επιτροπή διαβιβάζει στο Συμβούλιο, τέσσερα έτη μετά την έναρξη ισχύος του παρόντος κανονισμού, έκθεση για την κτηθείσα πείρα η οποία συνοδεύεται, ενδεχομένως, από κατάλληλες προτάσεις.

Άρθρο 8

Η Επιτροπή επικουρείται από τη Μόνιμη Επιτροπή Τροφίμων, η οποία εφεξής αποκαλείται «επιτροπή».

Ο αντιπρόσωπος της Επιτροπής υποβάλλει στην εν λόγω επιτροπή σχέδιο των μέτρων που πρόκειται να ληφθούν. Η επιτροπή διατυπώνει τη γνώμη της για το σχέδιο αυτό σε προθεσμία που μπορεί να ορίσει ο πρόεδρος ανάλογα με τον επείγοντα χαρακτήρα του θέματος. Η γνώμη διατυπώνεται με την πλειοψηφία που προβλέπεται στο άρθρο 148 παράγραφος 2 της συνθήκης για την έκδοση των αποφάσεων που καλείται να λάβει το Συμβούλιο βάσει πρότασης της Επιτροπής. Κατά την ψηφοφορία στην επιτροπή, οι ψήφοι των αντιπροσώπων των κρατών μελών σταθμίζονται σύμφωνα με το προαναφερόμενο άρθρο. Ο πρόεδρος δεν λαμβάνει μέρος στην ψηφοφορία.

(¹) ΕΕ αριθ. L 291 της 19. 11. 1969, σ. 9.

Η Επιτροπή θεσπίζει τα σχεδιαζόμενα μέτρα όταν είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής.

Όταν τα σχεδιαζόμενα μέτρα δεν είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής, ή ελλείπει γνώμη, η Επιτροπή υποβάλλει χωρίς καθυστέρηση στο Συμβούλιο πρόταση σχετικά με τα μέτρα που πρέπει να ληφθούν. Το Συμβούλιο αποφασίζει με ειδική πλειοψηφία.

Εάν το Συμβούλιο δεν αποφασίσει εντός προθεσμίας τριών μηνών από την ημερομηνία υποβολής του θέματος, τα

προτεινόμενα μέτρα θεσπίζονται από την Επιτροπή, εκτός εάν το Συμβούλιο έχει αποφασίσει με απλή πλειοψηφία ότι αντιτίθεται προς τα εν λόγω μέτρα.

Άρθρο 9

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την 1η Μαρτίου 1993.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 8 Φεβρουαρίου 1993.

Για το Συμβούλιο

Ο Πρόεδρος

J. TRØJBORG

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 316/93 ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 8ης Φεβρουαρίου 1993

για την καθιέρωση κοινοτικής επιτήρησης ορισμένων γεωργικών προϊόντων καταγωγής Κύπρου, Αιγύπτου, Ιορδανίας, Ισραήλ, Τυνησίας, Συρίας, Μάλτας, Μαρόκου και Λιβάνου που υπόκεινται σε ποσότητες αναφοράς (1993)

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας, και ιδίως το άρθρο 113,

την πρόταση της Επιτροπής,

Εκτιμώντας:

ότι έχουν συναφθεί πρόσθετα πρωτόκολλα στις συμφωνίες συνεργασίας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας, αφενός, και της Κύπρου⁽¹⁾, της Αιγύπτου⁽²⁾, της Ιορδανίας⁽³⁾, του Ισραήλ⁽⁴⁾, της Τυνησίας⁽⁵⁾, της Συρίας⁽⁶⁾, της Μάλτας⁽⁷⁾, του Μαρόκου⁽⁸⁾ και του Λιβάνου⁽⁹⁾ αφετέρου· ότι τα εν λόγω πρωτόκολλα προβλέπουν, για ορισμένα γεωργικά προϊόντα, που καλύπτονται από τις εν λόγω αντίστοιχες συμφωνίες και κατάγονται από τις χώρες αυτές, προοδευτική μείωση των δασμών που επιβάλλονται στα πλαίσια ποσοτήτων αναφοράς και κοινοτικής επιτήρησης μέσα σε προκαθορισμένα χρονοδιαγράμματα·

ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 451/89 του Συμβουλίου της 20ής Φεβρουαρίου 1989 για τη διαδικασία που πρέπει να εφαρμόζεται για ορισμένα γεωργικά προϊόντα, καταγωγής διαφόρων τρίτων χωρών της Μεσογείου⁽¹⁰⁾ καθόρισε τη διαδικασία της εν λόγω επιτήρησης·

ότι με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1764/92 του Συμβουλίου της 29ης Ιουνίου 1992 που τροποποιεί το καθεστώς που εφαρμόζεται κατά την εισαγωγή στην Κοινότητα ορισμένων γεωργικών προϊόντων καταγωγής Αλγερίας, Ισραήλ, Κύπρου, Αιγύπτου, Ιορδανίας, Λιβάνου, Μάλτας, Μαρόκου, Συρίας και Τυνησίας⁽¹¹⁾, η Κοινότητα έχει, από 1ης Ιανουαρίου 1992, αυτόνομα προβεί στην αύξηση κατά ίσες δόσεις ύψους 3 ή 5% κατ' έτος αυτών των ποσοτήτων αναφοράς και επομένως αυτές ανέρχονται για το έτος 1993 στα επίπεδα που αναφέρονται στο παράρτημα·

ότι, σε εκτέλεση των διεθνών της υποχρεώσεων, εναπόκειται στην Κοινότητα να ανοίγει τις ποσότητες αναφοράς και να εγκαθιδρύσει ένα σύστημα στατιστικής επιτήρησης όσον αφορά τα προϊόντα που αναφέρονται στο παράρτημα προκειμένου να μπορέσουν οι αρμόδιες υπηρεσίες της Επιτροπής να καταρτίσουν απολογισμό των συναλλαγών κατά προϊόν και να προβούν, ενδεχομένως, στην εφαρμογή

της διαδικασίας που προβλέπεται από το άρθρο 3 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 451/89·

ότι, προκειμένου να διασφαλισθεί η αποτελεσματικότητα του συστήματος επιτήρησης, τα κράτη μέλη οφείλουν, παρά ταύτα, να προβαίνουν στον καταλογισμό των εισαγωγών των εν λόγω προϊόντων πεί των ποσοτήτων αναφοράς, κατά το μέτρο που τα προϊόντα αυτά προσκομίζονται στα τελωνεία με την κάλυψη διασαφήσεων θέσης σε ελεύθερη κυκλοφορία· ότι πρέπει, κατά συνέπεια, να ανοιχθούν για το 1993 οι ποσότητες αναφοράς για τα αναφερόμενα στο παράρτημα προϊόντα,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

1. Οι εισαγωγές στην Κοινότητα κατά το 1993 ορισμένων γεωργικών προϊόντων καταγωγής Κύπρου, Αιγύπτου, Ιορδανίας, Ισραήλ, Τυνησίας, Συρίας, Μάλτας, Μαρόκου και Λιβάνου υπόκεινται σε καθεστώς ποσοτήτων αναφοράς και στατιστικής επιτήρησης που καθορίζονται μέσα σε προκαθορισμένα χρονοδιαγράμματα.

Η περιγραφή των προϊόντων που αναφέρονται στο πρώτο εδάφιο, οι αύξοντες αριθμοί τους, οι κωδικοί ΣΟ, οι κωδικοί Ταρίφ, ο όγκος και τα χρονοδιαγράμματα εφαρμογής των ποσοτήτων αναφοράς, αναφέρονται στον πίνακα του παραρτήματος.

2. Οι καταλογισμοί στις ποσότητες αναφοράς πραγματοποιούνται από τα κράτη μέλη ανάλογα με το ρυθμό με τον οποίο τα προϊόντα προσκομίζονται στο τελωνείο υπό την κάλυψη διασαφήσεων θέσης σε ελεύθερη κυκλοφορία, συνοδευόμενα από πιστοποιητικό κυκλοφορίας εμπορευμάτων που είναι σύμφωνο με τους κανόνες του πρωτοκόλλου σχετικά με τον καθορισμό της έννοιας «καταγόμενα προϊόντα» ή «προϊόντα καταγωγής», που προσαρτάται σε καθεμία από τις σχετικές συμφωνίες.

Όταν το πιστοποιητικό κυκλοφορίας των εμπορευμάτων προσκομίζεται εκ των υστέρων, ο καταλογισμός στην αντίστοιχη ποσότητα αναφοράς πραγματοποιείται την ημερομηνία αποδοχής της διασαφήσης θέσης σε ελεύθερη κυκλοφορία.

Η κατάσταση εξάντλησης των ποσοτήτων αναφοράς διαπιστώνεται σε κοινοτικό επίπεδο με βάση τις εισαγωγές που καταλογίζονται σύμφωνα με τους όρους που προσδιορίζο-

(1) ΕΕ αριθ. L 393 της 31. 12. 1987, σ. 2.

(2) ΕΕ αριθ. L 297 της 21. 10. 1987, σ. 11.

(3) ΕΕ αριθ. L 297 της 21. 10. 1987, σ. 19.

(4) ΕΕ αριθ. L 327 της 30. 11. 1988, σ. 36.

(5) ΕΕ αριθ. L 297 της 21. 10. 1987, σ. 36.

(6) ΕΕ αριθ. L 327 της 30. 11. 1988, σ. 58.

(7) ΕΕ αριθ. L 81 της 23. 3. 1989, σ. 1.

(8) ΕΕ αριθ. L 224 της 13. 8. 1988, σ. 18.

(9) ΕΕ αριθ. L 297 της 21. 10. 1987, σ. 28.

(10) ΕΕ αριθ. L 52 της 24. 2. 1989, σ. 7.

(11) ΕΕ αριθ. L 181 της 1. 7. 1992, σ. 9.

νται στο πρώτο εδάφιο και κοινοποιούνται στη Στατιστική Υπηρεσία των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων, κατ' εφαρμογή των κανονισμών (ΕΟΚ) αριθ. 2658/87 (1) και (ΕΟΚ) αριθ. 1736/75 (2).

Άρθρο 2

Τα κράτη μέλη και η Επιτροπή συνεργάζονται στενά για να εξασφαλίσουν την τήρηση του παρόντος κανονισμού.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 8 Φεβρουαρίου 1993.

Άρθρο 3

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την τρίτη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Εφαρμόζεται από την 1η Ιανουαρίου 1993.

Για το Συμβούλιο

Ο Πρόεδρος

J. TRØJBORG

(1) ΕΕ αριθ. L 256 της 7. 9. 1987, σ. 1. Κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1039/92 της Επιτροπής (ΕΕ αριθ. L 110 της 28. 4. 1992, σ. 42), όπως διορθώθηκε από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1590/92 της Επιτροπής (ΕΕ αριθ. L 168 της 23. 6. 1992, σ. 17).

(2) ΕΕ αριθ. L 183 της 14. 7. 1975, σ. 3. Κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1629/88 (ΕΕ αριθ. L 147 της 14. 6. 1988, σ. 1).

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Αύξων αριθμός	Κωδικός ΣΟ	Κωδικός Taric	Περιγραφή εμπορευμάτων	Χρονοδιάγραμμα	Καταγωγή	Ποσότητα αναφοράς (σε τόνους)
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
18.0010	ex 0701 90 51	0701 90 51 *10 0701 90 51 *20	Πατάτες πρώιμες	1. 1.-31. 3.	Τυνησία	2 756
18.0015	0701 90 51 ex 0701 90 59	0701 90 59 *10	Πατάτες πρώιμες	1. 1.-15. 5. 16. 5.-31. 5.	Μάλτα	3 180
18.0030	ex 0703 20 00	0703 20 00 *10 0703 20 00 *20 0703 20 00 *30	Σκόρδα	1. 2.-31. 5.	Αίγυπτος	1 760
18.0040	ex 0707 00 11	0707 00 11 *12	Αγγούρια των οποίων το μήκος δεν υπερβαίνει τα 15 cm	1. 1.-28. 2. 1. 1.-28. 2. 1. 1.-28. 2.	Αίγυπτος Ιορδανία Μάλτα	110 110 55
18.0050	ex 0709 10 00	0709 10 00 *10 0709 10 00 *20	Αγκινάρες	1. 10.-31. 12. 1. 10.-31. 12.	Αίγυπτος Κύπρος	110 110
18.0060	ex 0709 30 00	0709 30 00 *20 0709 30 00 *30	Μελιτζάνες	15. 1.-30. 4.	Ισραήλ	1 320
18.0070	0709 60 10		Γλυκοπιπεριές	1. 1.-31. 12.	Μαρόκο	1 100
18.0080	0712 20 00		Κρεμμύδια ξερά	1. 1.-31. 12.	Συρία	770
18.0090	ex 0712 90 90	0712 90 90 *20	Σκόρδα αφυδατωμένα	1. 1.-31. 12.	Αίγυπτος	1 100
18.0100	0713 10 11 0713 10 19		Μπιζέλια που προορίζονται για σπορά	1. 1.-31. 12.	Μαρόκο	440
18.0110	0713 10 90 0713 20 90 0713 31 90 0713 32 90 0713 33 90 0713 39 90 0713 40 90 0713 50 90 0713 90 90		Όσπρια ξερά	1. 1.-31. 12.	Λίβανος	2 420
18.0120	0804 40 10 0804 40 90		Αβοκάτα	1. 1.-31. 12.	Ισραήλ	34 100
18.0130	ex 0806 10 15	0806 10 15 *50 0806 10 15 *60 0806 10 15 *70 0806 10 15 *80 0806 10 15 *91	Νωπά επιτραπέζια σταφύλια	1. 2.-30. 6.	Ισραήλ	2 090
18.0140	ex 0807 10 90	0807 10 90 *13 0807 10 90 *33	Πεπόνια, το βάρος των οποίων δεν υπερβαίνει τα 600 g	1. 1.-31. 3. 1. 1.-31. 3.	Αίγυπτος Ιορδανία	110 110
18.0150	ex 0810 90 10	0810 90 10 *10	Ακτινίδια (Actinidia chinensis Planch.)	1. 1.-30. 4. 1. 1.-30. 4. 1. 1.-30. 4.	Ισραήλ Κύπρος Μαρόκο	220 220 220
18.0160	ex 0812 90 90	0812 90 90 *11 0812 90 95 *20	Εσπεριδοειδή, ψιλοκομμένα	1. 1.-31. 12.	Ισραήλ	1 210
18.0190	2008 30 51 2008 30 71		Φέτες φραπών και γκρέιπ-φρουτ	1. 1.-31. 12.	Ισραήλ	15 070

Αύξων αριθμός	Κωδικός ΣΟ	Κωδικός Taric	Περιγραφή εμπορευμάτων	Χρονοδιάγραμμα	Καταγωγή	Ποσότητα αναφοράς (σε τόνους)
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
18.0200	2008 50 61 2008 50 69		Βερίκοκα	1. 1.-31. 12.	Μαρόκο	6 930
18.0210	ex 2008 30 79	2008 30 79*10 2008 30 79*20	Γκρέιπ-φρουτ και φράπες Πορτοκάλια και λεμόνια ψιλοκομμένα	1. 1.-31. 12.	Ισραήλ	2 200
18.0220	ex 2008 30 91	2008 30 91*11 2008 30 91*12 2008 30 91*13 2008 30 91*19 2008 30 91*91 2008 30 91*92	Φέτες φραπών και γκρέιπ-φρουτ Γκρέιπ-φρουτ και φράπες Πολτοί εσπεριδοειδών Εσπεριδοειδή ψιλοκομμένα	1. 1.-31. 12.	Ισραήλ	3 190
18.0230	ex 2008 50 99 ex 2008 70 99	2008 50 99*10 2008 70 99*10	Μισά βερίκοκα και μισά ροδάκινα (στα οποία περιλαμβάνονται τα brignons και τα nectarines)	1. 1. 31. 12.	Μαρόκο	6 600
18.0240	2009 20 11 2009 20 19 2009 20 99		Χυμοί γκρέιπ φρούτ	1. 1.-31. 12.	Ισραήλ	31 750
18.0245	2009 20 99		Χυμοί γκρέιπ φρούτ	1. 1.-31. 12.	Μαρόκο	880

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 317/93 ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 9ης Φεβρουαρίου 1993

για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1906/90 σχετικά με ορισμένους κανόνες εμπορίας για το κρέας πουλερικών

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2777/75 του Συμβουλίου της 29ης Οκτωβρίου 1975 περί οργάνωσης της αγοράς στον τομέα του κρέατος πουλερικών⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 2 παράγραφος 2,

την πρόταση της Επιτροπής,

Εκτιμώντας:

ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1906/90⁽¹⁾ θεσπίζει ορισμένους κανόνες εμπορίας για το κρέας πουλερικών·

ότι οι ορισμοί για το κρέας πουλερικών που περιλαμβάνονται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1906/90 θα πρέπει να τροποποιηθούν έτσι ώστε να αποκλείονται όλα τα είδη παρασκευασμάτων με βάση το κρέας πουλερικών·

ότι, για αν ληφθούν δεόντως υπόψη οι όροι εμπορίας του κρέατος πουλερικών στο εμπόριο λιανικής πώλησης, θα πρέπει να επιτραπεί στα κράτη μέλη να θεσπίσουν ειδικές απαιτήσεις θερμοκρασίας για την κοπή και αποθήκευση του κρέατος πουλερικών στο εμπόριο λιανικής πώλησης,

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 9 Φεβρουαρίου 1993.

Για το Συμβούλιο

Ο Πρόεδρος

B. WESTH

Άρθρο 1

Ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1906/90 τροποποιείται ως εξής:

1. στο άρθρο 2, το σημείο 1 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«1. "Κρέας πουλερικών": το κρέας πουλερικών που είναι κατάλληλο για την ανθρώπινη κατανάλωση και δεν έχει υποστεί καμία άλλη επεξεργασία εκτός από την ψυκτική επεξεργασία.»

2. στο άρθρο 2, το σημείο 5 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«5. "νωπό κρέας πουλερικών": το κρέας πουλερικών που δεν έχει σκληρυνθεί από τη διαδικασία ψύξης και το οποίο πρέπει να διατηρείται συνεχώς σε θερμοκρασία που δεν είναι κατώτερη από - 2° C ούτε ανώτερη από + 4° C· εντούτοις, τα κράτη μέλη δύνανται να θεσπίσουν διαφορετικές απαιτήσεις ως προς τη θερμοκρασία για την κοπή και την αποθήκευση του κρέατος πουλερικών σε καταστήματα λιανικής πώλησης ή σε εγκαταστάσεις που βρίσκονται πλησίον σημείων πώλησης, όπου η κοπή και η αποθήκευση έχουν αποκλειστικά ως σκοπό τον άμεσο εφοδιασμό του καταναλωτή επί τόπου.»

*Άρθρο 2*Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την έβδομη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Ωστόσο, οι διατάξεις του άρθρου 1 σημείο 1, αρχίζουν να ισχύουν από την 1η Ιανουαρίου 1994.

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 282 της 1. 11. 1975, σ. 77. Κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1235/89 (ΕΕ αριθ. L 128 της 11. 5. 1989, σ. 29).⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 173 της 6. 7. 1990, σ. 1.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 318/93 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 12ης Φεβρουαρίου 1993

περί καθορισμού των εισφορών κατά την εισαγωγή οι οποίες εφαρμόζονται στα σιτηρά, στα άλευρα και στα πλιγούρια και σιμιγδάλια σίτου ή σικάλεως

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

την πράξη προσχώρησης της Ισπανίας και της Πορτογαλίας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2727/75 του Συμβουλίου της 29ης Οκτωβρίου 1975 περί κοινής οργάνωσης αγοράς στον τομέα των σιτηρών⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1738/92⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 13 παράγραφος 5,τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3813/92 του Συμβουλίου της 28ης Δεκεμβρίου 1992, σχετικά με τη λογιστική μονάδα και τις τιμές μετατροπής, που εφαρμόζονται στα πλαίσια της κοινής γεωργικής πολιτικής⁽³⁾, και ιδίως το άρθρο 5,

Εκτιμώντας:

ότι οι εισφορές που εφαρμόζονται κατά την εισαγωγή των σιτηρών, των αλεύρων σίτου και σικάλεως και των πλιγούριων και σιμιγδαλιών σίτου έχουν καθορισθεί από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3873/92 της Επιτροπής⁽⁴⁾ και όλους τους μεταγενέστερους που τον έχουν τροποποιήσει·

ότι για να μπορέσει να λειτουργήσει κανονικά το καθεστώς των εισφορών, πρέπει να χρησιμοποιείται για τον υπολογι-

σμό τους η αντιπροσωπευτική τιμή της αγοράς που έχει διαπιστωθεί κατά την περίοδο αναφοράς της 11ης Φεβρουαρίου 1993, όσον αφορά τα κυμαινόμενα νομίσματα·

ότι η εφαρμογή των λεπτομερειών που αναφέρονται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3873/92 στις τιμές προσφοράς και στις τιμές αυτής της ημέρας, των οποίων έλαβε γνώση η Επιτροπή, οδηγεί στην τροποποίηση των εισφορών που ισχύουν επί του παρόντος, σύμφωνα με το παράρτημα του παρόντος κανονισμού,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι προς είσπραξη εισφορές κατά την εισαγωγή των προϊόντων που αναφέρονται στο άρθρο 1 στοιχεία α), β) και γ) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2727/75 καθορίζονται στο παράρτημα.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 13 Φεβρουαρίου 1993.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 12 Φεβρουαρίου 1993.

Για την Επιτροπή

René STEICHEN

Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 281 της 1. 11. 1975, σ. 1.⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 180 της 1. 7. 1992, σ. 1.⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 387 της 31. 12. 1992, σ. 1.⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 390 της 31. 12. 1992, σ. 118.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής της 12ης Φεβρουαρίου 1993 περί καθορισμού των εισφορών κατά την εισαγωγή οι οποίες εφαρμόζονται στα σιτηρά, στα άλευρα και στα πλιγούρια και σιμιγδάλια σίτου ή σικάλεως

(Ecu/τόνο)

Κωδικός ΣΟ	Τρίτες χώρες (*)
0709 90 60	134,62 ⁽²⁾ ⁽³⁾
0712 90 19	134,62 ⁽²⁾ ⁽³⁾
1001 10 00	174,07 ⁽¹⁾ ⁽²⁾ ⁽⁹⁾
1001 90 91	136,97
1001 90 99	136,97 ⁽¹¹⁾
1002 00 00	148,29 ⁽⁹⁾
1003 00 10	124,19
1003 00 20	124,19
1003 00 80	124,19 ⁽¹¹⁾
1004 00 00	113,38
1005 10 90	134,62 ⁽²⁾ ⁽³⁾
1005 90 00	134,62 ⁽²⁾ ⁽³⁾
1007 00 90	135,79 ⁽⁹⁾
1008 10 00	44,76 ⁽¹¹⁾
1008 20 00	77,25 ⁽⁹⁾
1008 30 00	34,74 ⁽⁹⁾
1008 90 10	(7)
1008 90 90	34,74
1101 00 00	205,30 ⁽⁹⁾ ⁽¹¹⁾
1102 10 00	220,33 ⁽⁹⁾
1103 11 30	282,78 ⁽⁹⁾ ⁽⁹⁾
1103 11 50	282,78 ⁽⁹⁾ ⁽⁹⁾
1103 11 90	220,57 ⁽⁹⁾

(1) Για τον σκληρό σίτο καταγωγής Μαρόκου και μεταφερόμενο απευθείας από τη χώρα αυτή στην Κοινότητα, η εισφορά αυτή μειούται κατά 0,60 Ecu ανά τόνο.

(2) Σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 715/90, οι εισφορές δεν εφαρμόζονται στα προϊόντα καταγωγής των κρατών της Αφρικής, της Καραϊβικής και του Ειρηνικού και που εισάγονται απευθείας στα γαλλικά υπερπόντια διαμερίσματα.

(3) Για τον αραβόσιτο καταγωγής ACP, η εισφορά κατά την εισαγωγή στην Κοινότητα μειώνεται κατά 1,81 Ecu ανά τόνο.

(4) Για τον κέγγρο και το σόργο καταγωγής ACP, εισπράττεται η εισφορά κατά την εισαγωγή στην Κοινότητα σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 715/90.

(5) Για τον σκληρό σίτο και τον κέγγρο τον μακρό, που παράγονται στην Τουρκία και μεταφέρονται απευθείας από τη χώρα αυτή στην Κοινότητα, η εισφορά μειώνεται κατά 0,60 Ecu ανά τόνο.

(6) Η εισφορά που εισπράττεται κατά την εισαγωγή σικάλεως απευθείας από την Τουρκία στην Κοινότητα καθορίζεται από τους κανονισμούς (ΕΟΚ) αριθ. 1180/77 του Συμβουλίου (ΕΕ αριθ. L 142 της 9. 6. 1977, σ. 10), όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1902/92 (ΕΕ αριθ. L 192 της 11. 7. 1992, σ. 3), και (ΕΟΚ) αριθ. 2622/71 της Επιτροπής (ΕΕ αριθ. L 271 της 10. 12. 1971, σ. 22), όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 560/91 (ΕΕ αριθ. L 62 της 8. 3. 1991, σ. 26).

(7) Κατά την εισαγωγή του προϊόντος που υπάγεται στον κωδικό ΣΟ 1008 90 10 (τριτικάλ), εισπράττεται η εισφορά που εφαρμόζεται στη σικάλη.

(8) Κατά την εισαγωγή στην Πορτογαλία η εισφορά αυξάνεται κατά το ποσό που προβλέπεται στο άρθρο 2 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3808/90.

(9) Δεν εφαρμόζεται εισφορά στα προϊόντα καταγωγής PTOM σύμφωνα με το άρθρο 101 παράγραφος 1 της απόφασης 91/482/ΕΟΚ (εκτός εάν εφαρμόζεται η παράγραφος 4 του ίδιου άρθρου).

(10) Ποσό ίσο με το ποσό που καθορίζεται από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1825/91 (ΕΕ αριθ. L 166 της 26. 6. 1991, σ. 42) εισπράττεται σύμφωνα με το άρθρο 101 παράγραφος 4 της απόφασης 91/482/ΕΟΚ.

(11) Τα προϊόντα που υπάγονται στον κωδικό αυτό και εισάγονται, στα πλαίσια των προσωρινών συμφωνιών που συνήφθησαν μεταξύ της Πολωνίας, της Τσεχοσλοβακίας και της Ουγγαρίας και της Κοινότητας και για τα οποία υποβάλλεται ένα πιστοποιητικό EUR 1, που εκδίδεται με τους όρους που προβλέπονται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 585/92, υπάγονται στις εισφορές που περιλαμβάνονται στο παράρτημα του εν λόγω κανονισμού.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 319/93 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 12ης Φεβρουαρίου 1993

περί καθορισμού των πριμοδοτήσεων που προσθέτονται στις εισφορές κατά την εισαγωγή για τα σιτηρά, τα άλευρα και τη βύνη

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2727/75 του Συμβουλίου της 29ης Οκτωβρίου 1975 περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα των σιτηρών⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1738/92⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 15 παράγραφος 6,τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3813/92 του Συμβουλίου της 28ης Δεκεμβρίου 1992, σχετικά με τη λογιστική μονάδα και τις τιμές μετατροπής, που εφαρμόζονται στα πλαίσια της κοινής γεωργικής πολιτικής⁽³⁾, και ιδίως το άρθρο 5,

Εκτιμώντας:

ότι οι πριμοδοτήσεις που προσθέτονται στις εισφορές για τα σιτηρά και τη βύνη έχουν καθορισθεί από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3874/92 της Επιτροπής⁽⁴⁾ και όλους τους μεταγενέστερους που τον έχουν τροποποιήσει·

ότι για να μπορέσει να λειτουργήσει κανονικά το καθεστώς των εισφορών, πρέπει να χρησιμοποιείται για τον υπολο-

γισμό τους η αντιπροσωπευτική τιμή της αγοράς που έχει διαπιστωθεί κατά την περίοδο αναφοράς της 11ης Φεβρουαρίου 1993, όσον αφορά τα κυμαινόμενα νομίσματα·

ότι, σε συνάρτηση με τις τιμές cif και τις τιμές cif αγοράς της ημέρας αυτής, οι πριμοδοτήσεις που προσθέτονται στις εισφορές που ισχύουν επί του παρόντος τροποποιούνται σύμφωνα με το παράρτημα του παρόντος κανονισμού,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι πριμοδοτήσεις που προσθέτονται στις εισφορές που καθορίζονται εκ των προτέρων για τις εισαγωγές των σιτηρών και της βύνης, προέλευσης τρίτων χωρών, οι οποίες αναφέρονται στο άρθρο 15 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2727/75, καθορίζονται σύμφωνα με το παράρτημα.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 13 Φεβρουαρίου 1993.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 12 Φεβρουαρίου 1993.

Για την Επιτροπή

René STEICHEN

Μέλος της Επιτροπής⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 281 της 1. 11. 1975, σ. 1.⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 180 της 1. 7. 1992, σ. 1.⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 387 της 31. 12. 1992, σ. 1.⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 390 της 31. 12. 1992, σ. 121.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής της 12ης Φεβρουαρίου 1993 περί καθορισμού των πριμοδοτήσεων που προσθέτονται στις εισφορές κατά την εισαγωγή για τα σιτηρά, τα άλευρα και τη βύνη

Α. Σιτηρά και άλευρα

(Ecu/τόνο)

Κωδικός ΣΟ	Τρέχων	1η προθεσμία	2η προθεσμία	3η προθεσμία
	2	3	4	5
0709 90 60	0	0,63	0,63	1,01
0712 90 19	0	0,63	0,63	1,01
1001 10 00	0	0	0	0
1001 90 91	0	1,40	1,40	0
1001 90 99	0	1,40	1,40	0
1002 00 00	0	0	0	0
1003 00 10	0	0	0	0
1003 00 20	0	0	0	0
1003 00 80	0	0	0	0
1004 00 00	0	0	0	0
1005 10 90	0	0,63	0,63	1,01
1005 90 00	0	0,63	0,63	1,01
1007 00 90	0	0	0	6,25
1008 10 00	0	0	0	0
1008 20 00	0	0	0	0
1008 30 00	0	0	0	5,31
1008 90 90	0	0	0	5,31
1101 00 00	0	1,96	1,96	0

Β. Βύνη

(Ecu/τόνο)

Κωδικός ΣΟ	Τρέχων	1η προθεσμία	2η προθεσμία	3η προθεσμία	4η προθεσμία
	2	3	4	5	6
1107 10 11	0	2,49	2,49	0	0
1107 10 19	0	1,86	1,86	0	0
1107 10 91	0	0	0	0	0
1107 10 99	0	0	0	0	0
1107 20 00	0	0	0	0	0

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 320/93 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ
της 12ης Φεβρουαρίου 1993
περί χορηγήσεως γαλακτοκομικών προϊόντων ως επισιτιστική βοήθεια

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3972/86 του Συμβουλίου της 22ας Δεκεμβρίου 1986 όσον αφορά την πολιτική και τη διαχείριση της επισιτιστικής βοήθειας⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1930/90⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 6 παράγραφος 1 στοιχείο γ),

Εκτιμώντας:

ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1420/87 του Συμβουλίου της 21ης Μαΐου 1987 που καθορίζει τις λεπτομέρειες εφαρμογής του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3972/86 για την πολιτική και τη διαχείριση της επισιτιστικής βοήθειας⁽³⁾ καταρτίζει τον κατάλογο των χωρών και των οργανισμών οι οποίοι είναι δυνατόν να αποτελέσουν αντικείμενο δράσεων επισιτιστικής βοήθειας και καθορίζει τα γενικά κριτήρια σχετικά με τη μεταφορά της επισιτιστικής βοήθειας μετά το στάδιο food.

ότι, μετά από πολλές αποφάσεις σχετικά με τη χορήγηση επισιτιστικής βοήθειας, η Επιτροπή χορήγησε σε ορισμένους δικαιούχους 2 121 τόνους γάλακτος σε σκόνη και 150 τόνους βουτυρέλαιο.

ότι οι παραδόσεις αυτές πρέπει να πραγματοποιηθούν σύμφωνα με τους κανόνες που προβλέπονται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2200/87 της Επιτροπής της 8ης Ιουλίου 1987 περί των γενικών μέτρων διακίνησης στην Κοινότητα προϊόντων που χορηγούνται βάσει της κοινοτικής επισιτιστικής βοήθειας⁽⁴⁾, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό

(ΕΟΚ) αριθ. 790/91⁽⁵⁾· ότι είναι αναγκαίο να οριστούν επακριβώς οι προθεσμίες και οι όροι χορήγησης, καθώς και η διαδικασία που θα ακολουθηθεί, για να καθοριστούν οι δαπάνες που προκύπτουν·

ότι λόγω, ιδίως, προβλημάτων τεχνικής φύσεως, ορισμένες δράσεις δεν μπόρεσαν να κατακυρωθούν κατά την πρώτη και δεύτερη προθεσμία υποβολής των προσφορών· ότι για να αποφευχθεί να επαναληφθεί η δημοσίευση της προκηρύξεως διαγωνισμού πρέπει να ανοίξει μια τρίτη προθεσμία υποβολής προσφορών,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Πραγματοποιείται, ως κοινοτική επισιτιστική βοήθεια, συγκέντρωση γαλακτοκομικών προϊόντων στην Κοινότητα, προκειμένου να τα προμηθευτούν οι δικαιούχοι που αναφέρονται στα παραρτήματα, σύμφωνα με τις διατάξεις του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2200/87 και τους όρους που παρατίθενται στα παραρτήματα. Η ανάθεση της προμήθειας των εν λόγω προϊόντων πραγματοποιείται με διαγωνισμό.

Θεωρείται ότι ο υπερθεματιστής έλαβε γνώση όλων των εφαρμοζομένων γενικών και ειδικών όρων και τους έχει αποδεχθεί. Κάθε άλλος όρος ή επιφύλαξη που περιλαμβάνονται στην προσφορά του θεωρούνται ως μη εγγεγραμμένοι.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την επόμενη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 12 Φεβρουαρίου 1993.

Για την Επιτροπή

René STEICHEN

Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 370 της 30. 12. 1986, σ. 1.

⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 174 της 7. 7. 1990, σ. 6.

⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 136 της 26. 5. 1987, σ. 1.

⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 204 της 25. 7. 1987, σ. 1.

⁽⁵⁾ ΕΕ αριθ. L 81 της 28. 3. 1991, σ. 108.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Ι

ΠΑΡΤΙΔΑ Α

1. Δράσεις αριθ. (1): 1390/92 (A1), 1391/92 (A2)
2. Πρόγραμμα: 1992
3. Δικαιούχος (2): World Food Programme, Via Cristoforo Colombo 426, I-00145 Rome, (τέλεξ: 626675 i wfp)
4. Εκπρόσωπος του δικαιούχου: βλέπε ΕΕ αριθ. C 103 της 16. 4. 1987
5. Τόπος ή χώρα προορισμού: Τανζανία (A1) και Πακιστάν (A2)
6. Προϊόν που θα συγκεντρωθεί: βουτυρέλαιο
7. Χαρακτηριστικά και ποιότητα του εμπορεύματος (3) (6):
βλέπε ΕΕ αριθ. C 114 της 29. 4. 1991, σ. 6, (I.E.1) και ΕΕ αριθ. C 182 της 13. 7. 1991, σ. 24
8. Συνολική ποσότητα: 150 τόνοι
9. Αριθμός παρτίδων: μία σε δύο τμήματα (βλέπε παράρτημα II)
10. Συσκευασία και σήμανση (3): 5 kg
ΕΕ αριθ. C 114 της 29. 4. 1991, σ. 1 (I.E.2.1 και I.E.3)
A1: μεταλλικά δοχεία (σε εμπορευματοβάτσια των 20 ποδών — FCL/FCL) (6)
A2: μεταλλικά κυτία 5 λίτρων (χωρίς διαχωριστικά από χαρτόνι)
Ενδείξεις στην αγγλική γλώσσα
Συμπληρωματικές ενδείξεις: βλέπε παράρτημα II
11. Τρόπος συγκέντρωσης του προϊόντος: αγορά της Κοινότητας
12. Στάδιο παράδοσης: παράδοση στο λιμάνι φόρτωσης
13. Λιμάνι φόρτωσης: —
14. Λιμάνι εκφόρτωσης που υποδεικνύει ο δικαιούχος: —
15. Λιμάνι εκφόρτωσης: —
16. Διεύθυνση της αποθήκης και, κατά περίπτωση, λιμάνι εκφόρτωσης: —
17. Περίοδος κατά την οποία το εμπόρευμα πρέπει να είναι διαθέσιμο στο λιμάνι φόρτωσης: 22. 3 - 11. 4. 1993
18. Προθεσμία για την εκτέλεση της προμήθειας: —
19. Διαδικασία για τον καθορισμό των εξόδων της προμήθειας: διαγωνισμός
20. Ημερομηνία λήξης της προθεσμίας για την υποβολή των προσφορών (4): 1. 3. 1993, ώρα 12.00 (ώρα Βρυξελλών)
21. Α. Σε περίπτωση διεξαγωγής δεύτερου διαγωνισμού:
α) ημερομηνία λήξης της προθεσμίας για την υποβολή των προσφορών: 15. 3. 1993, ώρα 12.00 (ώρα Βρυξελλών)
β) περίοδος κατά την οποία το εμπόρευμα πρέπει να είναι διαθέσιμο στο λιμάνι φόρτωσης: 5 - 25. 4. 1993
γ) προθεσμία για την εκτέλεση της προμήθειας: —
Β. Σε περίπτωση διεξαγωγής τρίτου διαγωνισμού:
α) ημερομηνία λήξης της προθεσμίας για την υποβολή των προσφορών: 29. 3. 1993, ώρα 12.00 (ώρα Βρυξελλών)
β) περίοδος κατά την οποία το εμπόρευμα πρέπει να είναι διαθέσιμο στο λιμάνι φόρτωσης: 19. 4 - 9. 5. 1993
γ) προθεσμία για την εκτέλεση της προμήθειας: —
22. Ποσό της εγγύησης του διαγωνισμού: 20 Ecu ανά τόνο
23. Ποσό της εγγύησης παράδοσης: 10% του ποσού της προσφοράς εκφρασμένης σε Ecu
24. Διεύθυνση για την αποστολή προσφορών και εγγύησης του διαγωνισμού (5): Bureau de l'aide alimentaire, à l'attention de Monsieur T. Vestergaard, bâtiment Loi 120, bureau 7/46, rue de la Loi 200, B-1049 Bruxelles (τέλεξ: 22037 AGREC B ή 25670 AGREC B)
25. Επιστροφή που εφαρμόζεται με αίτηση του υπερθεματιστή (6): επιστροφή που εφαρμόζεται στις 11 Φεβρουαρίου 1993, όπως καθορίζεται από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 158/93 της Επιτροπής (ΕΕ αριθ. L 21 της 29. 1. 1993, σ. 22)

ΠΑΡΤΙΔΑ Β

1. Δράση αριθ. (1): 1387/92, 1388/92 και 1389/92
2. Πρόγραμμα: 1992
3. Δικαιούχος (2): World Food Programme, Via Cristoforo Colombo 426, I-00145 Roma, (τέλεξ: 626675 i wfp)
4. Εκπρόσωπος του δικαιούχου: δέλεπε ΕΕ αριθ. C 103 της 16. 4. 1987
5. Τόπος ή χώρα προορισμού: Κούδα (B1), Ουγκάντα (B2), Τανζανία (B3)
6. Προϊόν που θα συγκεντρωθεί: αποκορυφωμένο γάλα σε σκόνη
7. Χαρακτηριστικά και ποιότητα του εμπορεύματος (2) (6): δέλεπε ΕΕ αριθ. C 114 της 29. 4. 1991, σ. 1, (I.A.1)
8. Συνολική ποσότητα: 563 τόνοι
9. Αριθμός παρτίδων: μία (δέλεπε παράρτημα II)
10. Συσκευασία και σήμανση:

δέλεπε ΕΕ αριθ. C 114 της 29. 4. 1991, σ. 1 (I.A.2.3 και I.A.3) B2-B3: σε εμπορευματοκιβώτια των 20 ποδών (FCL/FCL)

Ενδείξεις στην αγγλική (B2-B3) και ισπανική (B1) γλώσσα

Συμπληρωματικές ενδείξεις: δέλεπε παράρτημα II
11. Τρόπος συγκέντρωσης του προϊόντος: αγορά της Κοινότητας

Η παρασκευή του αποκορυφωμένου γάλακτος σε σκόνη πρέπει να γίνει μετά την κατακύρωση της προμήθειας
12. Στάδιο παράδοσης: παράδοση στο λιμάνι φόρτωσης
13. Λιμάνι φόρτωσης: —
14. Λιμάνι εκφόρτωσης που υποδεικνύει ο δικαιούχος: —
15. Λιμάνι εκφόρτωσης: —
16. Διεύθυνση της αποθήκης και, κατά περίπτωση, λιμάνι εκφόρτωσης: —
17. Περίοδος κατά την οποία το εμπόρευμα πρέπει να είναι διαθέσιμο στο λιμάνι φόρτωσης: 22. 3 — 11. 4. 1993
18. Προθεσμία για την εκτέλεση της προμήθειας: —
19. Διαδικασία για τον καθορισμό των εξόδων της προμήθειας: διαγωνισμός
20. Ημερομηνία λήξης της προθεσμίας για την υποβολή των προσφορών: 1. 3. 1993, 12.00 (ώρα Βρυξελλών)
21. Α. Σε περίπτωση διεξαγωγής δεύτερου διαγωνισμού:
 - α) ημερομηνία λήξης της προθεσμίας για την υποβολή των προσφορών: 15. 3. 1993, 12.00 (ώρα Βρυξελλών)
 - β) περίοδος κατά την οποία το εμπόρευμα πρέπει να είναι διαθέσιμο στο λιμάνι φόρτωσης: 5. — 25. 4. 1993
 - γ) προθεσμία για την εκτέλεση της προμήθειας: —

Β. Σε περίπτωση διεξαγωγής τρίτου διαγωνισμού:

 - α) ημερομηνία λήξης της προθεσμίας για την υποβολή των προσφορών: 29. 3. 1993, 12.00 (ώρα Βρυξελλών)
 - β) περίοδος κατά την οποία το εμπόρευμα πρέπει να είναι διαθέσιμο στο λιμάνι φόρτωσης: 19. 4 — 9. 5. 1993
 - γ) προθεσμία για την εκτέλεση της προμήθειας: —
22. Ποσό της εγγύησης του διαγωνισμού: 20 Ecu ανά τόνο
23. Ποσό της εγγύησης παράδοσης: 10 % του ποσού της προσφοράς εκφρασμένου σε Ecu
24. Διεύθυνση για την αποστολή των προσφορών και εγγύησης του διαγωνισμού (1): Bureau de l'aide alimentaire, à l'attention de Monsieur T. Vestergaard, bâtiment Loi 120, bureau 7/46, rue de la Loi 200, B-1049 Bruxelles [τέλεξ: 22037 AGREC B ή 25670 AGREC B · τέλεφαξ: (32-2) 296 20 05 / 295 01 32 / 296 10 97 / 295 01 30 / 296 33 04]
25. Επιστροφή που καταβάλλεται με αίτηση του υπερθεματιστή (4): επιστροφή που εφαρμόζεται στις 11 Φεβρουαρίου 1993, όπως καθορίζεται από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 158/93 της Επιτροπής (ΕΕ αριθ. L 327 της 29. 1. 1993, σ. 22)

ΠΑΡΤΙΔΕΣ Γ, Δ

1. Δράση αριθ. (1): 1380/92 έως 1383/92
2. Πρόγραμμα: 1992
3. Δικαιούχος (2): World Food Programme, Via Cristoforo Colombo 426, I-00145 Roma, (τέλεξ: 626675 i wfp)
4. Εκπρόσωπος του δικαιούχου: δέλεε ΕΕ αριθ. C 103 της 16. 4. 1987
5. Τόπος ή χώρα προορισμού: Μαυριτανία (Γ1), Μποτσουάνα (Γ2), Μπουρούντι (Γ3), Βολιβία (παρτίδα Δ)
6. Προϊόν που θα συγκεντρωθεί: βιταμινούχο αποκορυφωμένο γάλα σε σκόνη
7. Χαρακτηριστικά και ποιότητα του εμπορεύματος (3) (4): δέλεε ΕΕ αριθ. C 114 της 29. 4. 1991, σ. 1, (I.B.1)
8. Συνολική ποσότητα: 966 τόνοι
9. Αριθμός παρτίδων: δύο (δέλεε παράρτημα II)
10. Συσκευασία και σήμανση (10):
δέλεε ΕΕ αριθ. C 114 της 29. 4. 1991, σ. 1 (I.A.2.3, I.B.2 και I.B.3) · Γ3: σε εμπορευματοκιβώτια των 20 ποδών
Ενδείξεις στην αγγλική (Γ2), γαλλική (Γ1, Γ3) και ισπανική (Δ)
Συμπληρωματικές ενδείξεις: δέλεε παράρτημα II
11. Τρόπος συγκέντρωσης του προϊόντος: αγορά της Κοινότητας
Η παρασκευή του αποκορυφωμένου γάλακτος σε σκόνη και η ενσωμάτωση των βιταμινών τους πρέπει να γίνουν μετά την κατακόρωση της προμήθειας
12. Στάδιο παράδοσης: παράδοση στο λιμάνι φόρτωσης
13. Λιμάνι φόρτωσης: —
14. Λιμάνι εκφόρτωσης που υποδεικνύει ο δικαιούχος: —
15. Λιμάνι εκφόρτωσης: —
16. Διεύθυνση της αποθήκης και, κατά περίπτωση, λιμάνι εκφόρτωσης: —
17. Περίοδος κατά την οποία το εμπόρευμα πρέπει να είναι διαθέσιμο στο λιμάνι φόρτωσης: 22. 3 — 11. 4. 1993
18. Προθεσμία για την εκτέλεση της προμήθειας: —
19. Διαδικασία για τον καθορισμό των εξόδων της προμήθειας: διαγωνισμός
20. Ημερομηνία λήξης της προθεσμίας για την υποβολή των προσφορών: 1. 3. 1993, 12.00 (ώρα Βρυξελλών)
21. Α. Σε περίπτωση διεξαγωγής δεύτερου διαγωνισμού:
 - α) ημερομηνία λήξης της προθεσμίας για την υποβολή των προσφορών: 15. 3. 1993, 12.00 (ώρα Βρυξελλών)
 - β) περίοδος κατά την οποία το εμπόρευμα πρέπει να είναι διαθέσιμο στο λιμάνι φόρτωσης: 5. — 25. 4. 1993
 - γ) προθεσμία για την εκτέλεση της προμήθειας: —
- Β. Σε περίπτωση διεξαγωγής τρίτου διαγωνισμού:
 - α) ημερομηνία λήξης της προθεσμίας για την υποβολή των προσφορών: 29. 3. 1993, 12.00 (ώρα Βρυξελλών)
 - β) περίοδος κατά την οποία το εμπόρευμα πρέπει να είναι διαθέσιμο στο λιμάνι φόρτωσης: 19. 4. - 9. 5. 1993
 - γ) προθεσμία για την εκτέλεση της προμήθειας: —
22. Ποσό της εγγύησης του διαγωνισμού: 20 Ecu ανά τόνο
23. Ποσό της εγγύησης παράδοσης: 10 % του ποσού της προσφοράς εκφρασμένου σε Ecu
24. Διεύθυνση για την αποστολή των προσφορών και εγγύησης του διαγωνισμού (1): Bureau de l'aide alimentaire, à l'attention de Monsieur T. Vestergaard, bâtiment Loi 120, bureau 7/46, rue de la Loi 200, B-1049 Bruxelles [τέλεξ: 22037 AGREC B ή 25670 AGREC B · τέλεφαξ: (32-2) 296 20 05 / 295 01 32 / 296 10 97 / 295 01 30 / 296 33 04]
25. Επιστροφή που καταβάλλεται με αίτηση του υπερθεματιστή (4): επιστροφή που εφαρμόζεται στις 11 Φεβρουαρίου 1993, όπως καθορίζεται από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 158/93 της Επιτροπής (ΕΕ αριθ. L 21 της 29. 1. 1993, σ. 22)

ΠΑΡΤΙΔΑ Ε

1. Δράση αριθ. (1): 1140/92
2. Πρόγραμμα: 1992
3. Δικαιούχος(2): UNRWA — Supply Division, Vienna International Center, PO Box 700 — A-1400 Vienna [τέλεξ: 135310 A, τέλεφαξ: (1)230 75 29]
4. Εκπρόσωπος του δικαιούχου: UNRWA Field Supply and Transport Officer West Bank, PO Box 19149 Jerusalem, Israel — [Τηλ: (972-3) 82 80 93, τέλεφαξ: 81 65 64, τέλεξ: 26194 UNRWA IL]
5. Τόπος ή χώρα προορισμού (3): Ισραήλ
6. Προϊόν που θα συγκεντρωθεί: διταμινούχο αποκορυφωμένο γάλα σε σκόνη
7. Χαρακτηριστικά και ποιότητα του εμπορεύματος (3) (4): δλέπε ΕΕ αριθ. C 114 της 29. 4. 1991, σ. 1, (I.B.1)
8. Συνολική ποσότητα: 592 τόνοι
9. Αριθμός παρτίδων: μία
10. Συσκευασία και σήμανση (5): Σακούλες 1 χιλιογράμμου
δλέπε ΕΕ αριθ. C 114 της 29. 4. 1991, σ. 1 (I.B.2, I.B.3 και I.A.2.1)
Ενδείξεις στην αγγλική
Συμπληρωματικές ενδείξεις: «UNRWA»
11. Τρόπος συγκέντρωσης του προϊόντος: κοινοτική αγορά
Η παρασκευή του αποκορυφωμένου γάλακτος σε σκόνη και η ενσωμάτωση των διταμινών πρέπει να γίνει μετά την κατακύρωση της προμήθειας
12. Στάδιο παράδοσης: παράδοση στο λιμάνι εκφόρτωσης — εκφορτωμένο
13. Λιμάνι φόρτωσης: —
14. Λιμάνι εκφόρτωσης που υποδεικνύει ο δικαιούχος: —
15. Λιμάνι εκφόρτωσης: Ashdod
16. Διεύθυνση της αποθήκης και, κατά περίπτωση, λιμάνι εκφόρτωσης: —
17. Περίοδος κατά την οποία το εμπόρευμα πρέπει να είναι διαθέσιμο στο λιμάνι φόρτωσης, στην περίπτωση που το εμπόρευμα πρέπει να παραδοθεί στο λιμάνι φόρτωσης: 12 - 25. 4. 1993
18. Προθεσμία για την εκτέλεση της προμήθειας: 17. 5. 1993
19. Διαδικασία για τον καθορισμό των εξόδων της προμήθειας: διαγωνισμός
20. Ημερομηνία λήξης της προθεσμίας για την υποβολή των προσφορών: 15. 3. 1993, 12.00 (ώρα Βρυξελλών)
21. Α. Σε περίπτωση διεξαγωγής δεύτερου διαγωνισμού:
 - α) ημερομηνία λήξης της προθεσμίας για την υποβολή των προσφορών: 29. 3. 1993, 12.00 (ώρα Βρυξελλών)
 - β) περίοδος κατά την οποία το εμπόρευμα πρέπει να είναι διαθέσιμο στο λιμάνι φόρτωσης στην περίπτωση που το εμπόρευμα πρέπει να παραδοθεί στο λιμάνι φόρτωσης: 26. 4 — 9. 5. 1993
 - γ) προθεσμία για την εκτέλεση της προμήθειας: 31. 5. 1993
- Β. Σε περίπτωση διεξαγωγής τρίτου διαγωνισμού:
 - α) ημερομηνία λήξης της προθεσμίας για την υποβολή των προσφορών: 13. 4. 1993, 12.00 (ώρα Βρυξελλών)
 - β) περίοδος κατά την οποία το εμπόρευμα πρέπει να είναι διαθέσιμο στο λιμάνι φόρτωσης στην περίπτωση που το εμπόρευμα πρέπει να παραδοθεί στο λιμάνι φόρτωσης: 10 — 23. 5. 1993
 - γ) προθεσμία για την εκτέλεση της προμήθειας: 14. 6. 1993
22. Ποσό της εγγύησης του διαγωνισμού: 20 Ecu ανά τόνο
23. Ποσό της εγγύησης παράδοσης: 10 % του ποσού της προσφοράς εκφρασμένου σε Ecu
24. Διεύθυνση για την αποστολή των προσφορών και εγγύησης του διαγωνισμού (1): Bureau de l'aide alimentaire, à l'attention de Monsieur T. Vestergaard, bâtiment Loi 120, bureau 7/46, rue de la Loi 200, B-1049 Bruxelles [τέλεξ: 22037 AGREC B ή 25670 AGREC B · τέλεφαξ: (32-2) 296 20 05 / 295 01 32 / 296 10 97 / 295 01 30 / 296 33 04]
25. Επιστροφή που καταβάλλεται με αίτηση του υπερθεματιστή (4): επιστροφή που εφαρμόζεται στις 11. 2. 1993, όπως καθορίζεται από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 158/93 της Επιτροπής (ΕΕ αριθ. L 21 της 23. 1. 1993, σ. 22)

Σημειώσεις:

- (¹) Ο αριθμός της δράσης πρέπει να υπενθυμίζεται σε κάθε αλληλογραφία.
- (²) Ο υπερθεματιστής έρχεται σε επαφή με το δικαιούχο το ταχύτερο δυνατό, για να καθορισθούν τα έγγραφα που είναι αναγκαία για την αποστολή.
- (³) Ο υπερθεματιστής χορηγεί στο δικαιούχο πιστοποιητικό που έχει εκδοθεί από επίσημη αρχή και βεβαιώνει ότι δεν έχει σημειωθεί υπέρβαση, στο ενδιαφερόμενο κράτος μέλος, των ισχυουσών προδιαγραφών του προς παράδοση προϊόντος σχετικά με τη ραδιενεργό ακτινοβολία.
Το πιστοποιητικό ραδιενέργειας πρέπει να αναφέρει την περιεκτικότητα σε καίσιο 134 και 137 και ιώδιο 131.
- (⁴) Ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2330/87 της Επιτροπής (ΕΕ αριθ. L 210 της 1. 8. 1987, σ. 56), όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2226/89 (ΕΕ αριθ. L 214 της 25. 7. 1989, σ. 10) εφαρμόζεται όσον αφορά την επιστροφή κατά την εξαγωγή και, ενδεχομένως, τα εξισωτικά ποσά προσχώρησης. Η ημερομηνία που αναφέρεται στο άρθρο 2 του προαναφερθέντος κανονισμού είναι εκείνη που αναφέρεται στο σημείο 25 του παρόντος παραρτήματος.
Η γεωργική ισοτιμία μπορεί να προκαθοριστεί, σε εφαρμογή των άρθρων 8 έως 12 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3819/92 της Επιτροπής (ΕΕ αριθ. L 387 της 31. 12. 1992, σ. 17).
- (⁵) Αντιπροσωπεία της Επιτροπής με την οποία έρχεται σε επαφή ο υπερθεματιστής: δλέπε ΕΕ αριθ. C 114 της 29. 4. 1991, σ. 33 (παρτίδα Δ: δλέπε Βενεζουέλα).
- (⁶) Ο υπερθεματιστής διαβιβάζει στο δικαιούχο ή στον αντιπρόσωπό του, κατά την παράδοση, τα ακόλουθα έγγραφα:
- υγειονομικό πιστοποιητικό,
 - πιστοποιητικό προελεύσεως,
 - υγειονομικό πιστοποιητικό εκδοθέν από επίσημη αρχή το οποίο αναφέρει ότι το προϊόν μεταποιήθηκε με παστεριωμένο γάλα, που προέρχεται από υγιή ζώα, μεταποιήθηκε υπό άριστες υγειονομικές συνθήκες υπό την επίβλεψη ειδικευμένου τεχνικού προσωπικού και ότι στην περιοχή παραγωγής του ναπού γάλακτος δεν παρουσιάσθηκαν, κατά τις 90 ημέρες πριν τη μεταποίηση, κρούσματα αφθώδους πυρετού ή άλλων μολυσματικών/λοιμωδών νόσων που θα πρέπει να ανακοινωθούν υποχρεωτικά.
- A2: πιστοποιητικό στην αγγλική γλώσσα που βεβαιώνει ότι το βουτυρέλαιο σκόνη δεν περιέχει χοιρινό λίπος (ξόγκι) [certificate stating butteroil does not contain any pork fat (Lard)].
- (⁷) Η αποστολή των εμπορευμάτων πρέπει να γίνει σε εμπορευματοκιβώτια των 20 ποδών που δεν περιέχουν περισσότερο από 17 τόνους το καθένα· δεν θα πρέπει να φορτώνονται στο πλοίο περισσότερα από 50 εμπορευματοκιβώτια, ανά πλοίο και ανά εβδομάδα. Οι συμφωνηθέντες όροι ναύλωσης θεωρούνται ως ισοδύναμοι με τους όρους ναύλωσης φορτηγού γραμμής (Liner in/Liner out) ελεύθερο σε Ashdod, χώρο εμπορευματοκιβωτίων και θεωρείται ότι καλύπτουν 15 ημέρες —εξαιρουμένων Σαββάτου, Κυριακής και αργιών— ελεύθερο από επιβαρύνσεις καθυστέρησης εκφόρτωσης των εμπορευματοκιβωτίων στο λιμάνι εκφόρτωσης, οι οποίες υπολογίζονται από την ημέρα/ώρα άφιξης του πλοίου. Οι 15 ημέρες που είναι ελεύθερο από επιβαρύνσεις καθυστέρησης εκφόρτωσης των εμπορευματοκιβωτίων πρέπει να σημειώνονται ευκρινώς στη φορτωτική. Οι επιβαρύνσεις καθυστέρησης που επιβάλλονται καλή τη πίστει για την καθυστέρηση εκφόρτωσης των εμπορευματοκιβωτίων πέραν των 15 προαναφερόμενων ημερών αναλαμβάνονται από την UNRWA. Η UNRWA δεν θα καταβάλει/ούτε θα χρεωθεί με τέλη αποθήκευσης των εμπορευματοκιβωτίων.
Μετά την ανάληψη των εμπορευμάτων στο στάδιο της παράδοσης, ο δικαιούχος είναι υπεύθυνος για όλες τις δαπάνες που αφορούν τη μετακίνηση των εμπορευματοκιβωτίων προς το χώρο αδειάσματος εκτός της ζώνης του λιμανιού και την εκ νέου μεταφορά τους στο σταθμό των εμπορευματοκιβωτίων.
- (⁸) Κατά παρέκκλιση από το ΕΕ αριθ. C 114: Μεταλλικά θαρέλια των 190-200 λίτρων ή χυλιογράμμων.

ANEXO II — BILAG II — ANHANG II — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II — ANNEX II — ANNEXE II — ALLEGATO II — BIJLAGE II —
ANEXO II

Lote	Cantidad total (en toneladas)	Cantidades parciales (en toneladas)	Acción n°	Inscripciones complementarias
Parti	Totalmængde (i tons)	Delmængde (i tons)	Aktion nr.	Yderligere påskrifter
Partie	Gesamtmenge (in Tonnen)	Teilmengen (in Tonnen)	Maßnahme Nr.	Ergänzende Aufschriften
Παρτίδα	Συνολική ποσότητα (σε τόνους)	Μερικές ποσότητες (σε τόνους)	Dráash ariu.	Συμπληρωματικές ενδείξεις
Lot	Total quantity (in tonnes)	Partial quantities (in tonnes)	Operation No	Supplementary markings
Lot	Quantité totale (en tonnes)	Quantités partielles (en tonnes)	Action n°	Marquage complémentaire
Lotto	Quantità totale (in tonnellate)	Quantitativi parziali (in tonnellate)	Azione n.	Iscrizioni supplementari
Partij	Totale hoeveelheid (in ton)	Deelhoeveelheden (in ton)	Maatregel nr.	Bijkomende vermeldingen
Lote	Quantidade total (em toneladas)	Quantidades parciais (em toneladas)	Acção n°	Inscrições complementares
A	150	A1: 100	1390/92	WFP / 0224702 / Dar-es-Salaam
		A2: 50	1391/92	WFP / 0400300 / Karachi
B	563	B1: 267	1387/92	PAM / 0439100 / Havana
		B2: 180	1388/92	WFP / 0332500 / Kampala via Mombasa
		B3: 116	1389/92	WFP / 0224702 / Dar-es-Salaam
C	586	C1: 176	1380/92	PAM / 0005506 / Nouakchott
		C2: 250	1381/92	WFP / 0032404 / Lobatsi via Durban
		C3: 160	1383/92	PAM / 0304701 / Bujumbura via Dar-es-Salaam
D	380		1382/92	PAM / 0273501 / Bolivia via Arica

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 321/93 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 12ης Φεβρουαρίου 1993

για τον καθορισμό συντελεστή που εφαρμόζεται στα σιτηρά το οποία εξάγονται υπό μορφή ισπανικού ούισκου για την περίοδο 1992/93

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2727/75 του Συμβουλίου της 29ης Οκτωβρίου 1975 περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα των σιτηρών⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1738/92⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 16 παράγραφος 6,τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1188/81 του Συμβουλίου της 28ης Απριλίου 1981 περί θεσπίσεως γενικών κανόνων για τη χορήγηση προσαρμοσμένων επιστροφών για τα σιτηρά που εξάγονται υπό μορφή ορισμένων οινοπνευματωδών ποτών, καθώς και των κριτηρίων καθορισμού του ύψους αυτών και περί τροποποιήσεως του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3035/80 όσον αφορά ορισμένα προϊόντα που δεν υπάγονται στο παράρτημα II της συνθήκης⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3381/90⁽⁴⁾, και ιδίως το άρθρο 12,

Εκτιμώντας:

ότι το άρθρο 3 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1188/81 προβλέπει ότι οι ποσότητες σιτηρών στις οποίες εφαρμόζεται η επιστροφή είναι οι ποσότητες σιτηρών που τίθενται υπό έλεγχο και πολλαπλασιάζονται από συντελεστή ο οποίος καθορίζεται ετησίως για κάθε ενδιαφερόμενο κράτος μέλος· ότι ο συντελεστής αυτός εκφράζει τη σχέση που υπάρχει ανάμεσα στις εξαγόμενες συνολικές ποσότητες και τις συνολικές τεθείσες σε εμπορία ποσότητες του εν λόγω οινοπνευματώδους ποτού· ότι πρέπει, σε συνέχεια των πληροφοριών που δίνονται από την Ισπανία και σχετικά με την περίοδο από 1ης Ιανουαρίου μέχρι 31 Δεκεμβρίου 1991

να καθορισθούν οι συντελεστές για την περίοδο από 1ης Ιουλίου 1992 μέχρι 30 Ιουνίου 1993·

ότι το άρθρο 3 παράγραφος 2 δεύτερη περίπτωση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1188/81 προβλέπει ότι ο συντελεστής μπορεί να προσαρμοσθεί αν η προβλεπόμενη εξέλιξη των εξαγωγών των σχετικών οινοπνευματωδών ποτών ενός από τα ενδιαφερόμενα κράτη μέλη παρουσιάζει τάση προς αισθητή μεταβολή·

ότι τα στοιχεία που έδωσε η Ισπανία δεν αποτελούν ένα σύνολο με ικανοποιητική συνοχή ώστε να φανεί μια καθαρή τάση· ότι, κατά συνέπεια, για τον καθορισμό του συντελεστή δεν θα ληφθεί υπόψη ούτε η εξέλιξη των εξαγωγών ούτε η εξέλιξη των ποσοτήτων που έχουν τεθεί σε εμπορία·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της Επιχείρησης Διαχείρισης Σιτηρών,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Για την περίοδο από 1ης Ιουλίου 1992 έως 30 Ιουνίου 1993 ο συντελεστής που αναφέρεται στο άρθρο 3 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1188/81 και εφαρμόζονται στα σιτηρά που χρησιμοποιούνται στην Ισπανία για την παρασκευή ισπανικού ούισκου, καθορίζεται στο παράρτημα I του παρόντος κανονισμού.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την ημέρα της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Εφαρμόζεται από την 1η Ιουλίου 1992.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 12 Φεβρουαρίου 1993.

Για την Επιτροπή

René STEICHEN

Μέλος της Επιτροπής

(¹) ΕΕ αριθ. L 281 της 1. 11. 1975, σ. 1.
 (²) ΕΕ αριθ. L 180 της 1. 7. 1992, σ. 1.
 (³) ΕΕ αριθ. L 121 της 5. 5. 1981, σ. 3.
 (⁴) ΕΕ αριθ. L 327 της 27. 11. 1990, σ. 4.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Συντελεστής που εφαρμόζεται στην Ισπανία

Περίοδος εφαρμογής	Συντελεστής που εφαρμόζεται στα σιτηρά που χρησιμοποιούνται για την παρασκευή ισπανικού ούισκου
1 Ιουλίου 1992 — 30 Ιουνίου 1993	0,0128

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 322/93 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 12ης Φεβρουαρίου 1993

περί καθορισμού ορισμένων συντελεστών που εφαρμόζονται στα σιτηρά τα οποία εξάγονται
υπό μορφή ορισμένων οινοπνευματωδών ποτών για την περίοδο 1992/93

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2727/75 του Συμβουλίου της 29ης Οκτωβρίου 1975 περί κοινής οργάνωσης αγοράς στον τομέα των σιτηρών⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1738/92⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 16 παράγραφος 6,τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1188/81 του Συμβουλίου της 28ης Απριλίου 1981 περί θεσπίσεως γενικών κανόνων για τη χορήγηση προσαρμοσμένων επιστροφών για τα σιτηρά που εξάγονται υπό μορφή ορισμένων οινοπνευματωδών ποτών καθώς και των κριτηρίων καθορισμού του ύψους αυτών, και περί τροποποίησης του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3035/80 όσον αφορά ορισμένα προϊόντα που δεν υπάγονται στο παράρτημα II της συνθήκης⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3381/90⁽⁴⁾, και ιδίως το άρθρο 12,

Εκτιμώντας:

ότι το άρθρο 3 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1188/81 προβλέπει ότι οι ποσότητες σιτηρών στις οποίες εφαρμόζεται η επιστροφή είναι οι ποσότητες σιτηρών που τίθενται υπό έλεγχο και οι οποίες πολλαπλασιάζονται επί συντελεστή που καθορίζεται κατ' έτος για κάθε ενδιαφερόμενο κράτος μέλος· ότι ο συντελεστής αυτός εκφράζει τη σχέση που υπάρχει για τα εν λόγω οινοπνευματώδη ποτά, ανάμεσα στις εξαγόμενες συνολικές ποσότητες και τις συνολικές ποσότητες του εν λόγω οινοπνευματώδους ποτού, που έχουν τεθεί σε εμπορία· ότι πρέπει, κατόπιν των πληροφοριών που παρέχονται από την Ιρλανδία και σχετικά με την περίοδο από την 1η Ιανουαρίου μέχρι τις 31 Δεκεμβρίου 1991, να καθορισθούν οι συντελεστές για την περίοδο από την 1η Ιουλίου 1992 μέχρι τις 30 Ιουνίου 1993·

ότι το άρθρο 3 παράγραφος 2 δεύτερη περίπτωση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1188/81 προβλέπει ότι ο συντελεστής προσαρμόζεται αν η προβλεπόμενη εξέλιξη των εξαγωγών των σχετικών οινοπνευματωδών ποτών, ενός από τα ενδιαφερόμενα κράτη μέλη, παρουσιάζει τάση προς αισθητή μεταβολή· ότι μία τέτοια εκτίμηση δύναται να γίνει αφού ληφθεί υπόψη περίοδος αναφοράς επαρκώς μακρά, προκειμένου να εξαλειφθούν ασήμαντες βραχείες διακυμάνσεις· ότι μια περίοδος επτά ετών προ του εν λόγω έτους φαίνεται να πληροί την προϋπόθεση αυτή· ότι, επιπλέον, μία ετήσια διαφορά μικρότερη του 1% μεταξύ των αντιστοίχων εξελίξεων των εξαγωγών και των συνολικών εμπορευσίμων ποσοτήτων δεν παρουσιάζει τάση προς αισθητή μεταβολή·

ότι ενδείκνυται να προσαρμοστούν κατά τέτοιο τρόπο οι συντελεστές, ώστε να λαμβάνεται υπόψη η τάση προς μείωση των εξαγωγών από την Ιρλανδία·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της Επιτροπής Διαχειρίσεως Σιτηρών,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Για την περίοδο από την 1η Ιουλίου 1992 μέχρι τις 30 Ιουνίου 1993, οι συντελεστές που αναφέρονται στο άρθρο 3 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1188/81 και εφαρμόζονται στα σιτηρά που χρησιμοποιούν στην Ιρλανδία, για την παρασκευή του «Irish whiskey», καθορίζονται σύμφωνα με το παράρτημα.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την ημέρα της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Εφαρμόζεται από την 1η Ιουλίου 1992.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 12 Φεβρουαρίου 1993.

Για την Επιτροπή

René STEICHEN

Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 281 της 1. 11. 1975, σ. 1.⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 180 της 1. 7. 1992, σ. 1.⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 121 της 5. 5. 1981, σ. 3.⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 363 της 27. 11. 1990, σ. 4.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Συντελεστής εφαρμοζόμενος στην Ιρλανδία

Περίοδος εφαρμογής	Συντελεστής εφαρμοζόμενος	
	στην κριτή που χρησιμοποιείται στην παρασκευή «Irish whiskey», κατηγορία Β (*)	στα σιτηρά που χρησιμοποιούνται στην παρασκευή «Irish whiskey», κατηγορία Α
1 Ιουλίου 1992 έως 30 Ιουνίου 1993	0,243	0,185

(*) Συμπεριλαμβανομένης της κριτής που έχει μεταποιηθεί σε δύνη.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 323/93 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 12ης Φεβρουαρίου 1993

που επιτρέπει σε ορισμένα κράτη μέλη να παρεκκλίνουν από την ελάχιστη περιεκτικότητα σε λιπαρές ουσίες του γάλακτος καταναλώσεως

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1411/71 του Συμβουλίου της 29ης Ιουνίου 1971 που θεσπίζει τους συμπληρωματικούς κανόνες για την κοινή οργάνωση των αγορών στον τομέα του γάλακτος και των γαλακτοκομικών προϊόντων όσον αφορά το γάλα που προορίζεται για ανθρώπινη κατανάλωση⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2138/92⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 6 παράγραφος 3,

Εκτιμώντας:

ότι στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1411/71 προβλέπεται για το πλήρες γάλα που προορίζεται να παραδοθεί στον καταναλωτή ελάχιστη περιεκτικότητα σε λιπαρές ουσίες 3,50 %· ότι, δυνάμει του άρθρου 6 παράγραφος 3 του εν λόγω κανονισμού, μπορούν να παραχωρηθούν παρεκκλίσεις για τις περιοχές στις οποίες η ελάχιστη περιεκτικότητα του παραγομένου γάλακτος δεν ανέρχεται σε 3,50 %· ότι η Ιταλία και η Ιρλανδία ζήτησαν την εφαρμογή της διατάξεως αυτής για το σύνολο των περιοχών τους· ότι, λαμβανομένων υπόψη των δικαιολογητικών στοιχείων που προσκομίσθηκαν από τα εν λόγω κράτη μέλη, είναι σκόπιμο να τους παραχωρηθεί η παρέκκλιση αυτή όσον αφορά το παραδοσιακό πλήρες γάλα· ότι πρέπει να παρακολουθείται προσεκτικά η εφαρμογή του μέτρου αυτού ώστε να αξιολογείται καλύτερα η σκοπιμότητα της παρατάσεώς του μετά την πάροδο αρχικής περιόδου έξι μηνών·

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 12 Φεβρουαρίου 1993.

ότι η Επιτροπή Διαχείρισης Γάλακτος και Γαλακτοκομικών Προϊόντων δεν διατύπωσε γνώμη στην προθεσμία που έχει τεθεί από τον πρόεδρό της,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

1. Μπορεί να πωλείται ως πλήρες μη τυποποιημένο γάλα, κατά την έννοια του άρθρου 3 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1411/71, το γάλα που παράγεται στην Ιρλανδία και του οποίου η φυσική περιεκτικότητα σε λιπαρές ουσίες δεν ανέρχεται σε 3,50 %.

Μπορεί να πωλείται ως τυποποιημένο γάλα, κατά την έννοια του άρθρου 3 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1411/71, το γάλα που παράγεται στην Ιταλία και του οποίου η φυσική περιεκτικότητα σε λιπαρές ουσίες δεν ανέρχεται σε 3,50 %.

2. Τα κράτη μέλη που αναφέρονται στην παράγραφο 1 μεριμνούν ώστε το γάλα που αποτελεί αντικείμενο της παρούσας παρέκκλισης να μην υφίσταται καμία αποκορύφωση.

Ενημερώνουν την Επιτροπή για τα μέτρα που λαμβάνονται προς το σκοπό αυτό καθώς και για τις πωληθείσες ποσότητες γάλακτος του οποίου η περιεκτικότητα σε λιπαρές ουσίες δεν ανέρχεται σε 3,50 %.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την τρίτη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Εφαρμόζεται από την 1η Ιανουαρίου μέχρι τις 30 Ιουνίου 1993.

Για την Επιτροπή

René STEICHEN

Μέλος της Επιτροπής

(1) ΕΕ αριθ. L 148 της 3. 7. 1971, σ. 4.

(2) ΕΕ αριθ. L 214 της 30. 7. 1992, σ. 6.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 324/93 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 12ης Φεβρουαρίου 1993

περί καθορισμού ορισμένων συντελεστών που εφαρμόζονται στα σιτηρά τα οποία εξάγονται
υπό μορφή ορισμένων οινοπνευματωδών ποτών για την περίοδο 1992/93

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2727/75 του Συμβουλίου της 29ης Οκτωβρίου 1975 περί κοινής οργάνωσης αγοράς στον τομέα των σιτηρών⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1738/92⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 16 παράγραφος 6,τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1188/81 του Συμβουλίου της 28ης Απριλίου 1981 περί θεσπίσεως γενικών κανόνων για τη χορήγηση προσαρμοσμένων επιστροφών στα σιτηρά που εξάγονται υπό μορφή ορισμένων οινοπνευματωδών ποτών καθώς και των κριτηρίων καθορισμού του ύψους αυτών, και περί τροποποίησης του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3035/80 όσον αφορά ορισμένα προϊόντα που δεν υπάγονται στο παράρτημα II της συνθήκης⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3381/90⁽⁴⁾, και ιδίως το άρθρο 12,

Εκτιμώντας:

ότι το άρθρο 3 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1188/81 προβλέπει ότι οι ποσότητες σιτηρών στις οποίες εφαρμόζεται η επιστροφή είναι οι ποσότητες σιτηρών που τίθενται υπό έλεγχο και πολλαπλασιάζονται από συντελεστή ο οποίος καθορίζεται ετησίως για κάθε ενδιαφερόμενο κράτος μέλος· ότι ο συντελεστής αυτός εκφράζει τη σχέση που υπάρχει ανάμεσα στις εξαγόμενες συνολικές ποσότητες και τις συνολικές τεθείσες σε εμπορία ποσότητες του εν λόγω οινοπνευματώδους ποτού· ότι πρέπει, σε συνέχεια των πληροφοριών που δίνονται από το Ηνωμένο Βασίλειο και σχετικά με την περίοδο από 1ης Ιανουαρίου μέχρι 31 Δεκεμβρίου 1991, να καθορισθούν οι συντελεστές για την περίοδο από 1ης Ιουλίου 1992 μέχρι 30 Ιουνίου 1993·

ότι το άρθρο 3 παράγραφος 2 δεύτερη περίπτωση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1188/81 προβλέπει ότι ο συντελεστής μπορεί να προσαρμοσθεί αν η προβλεπόμενη εξέλιξη των εξαγωγών των σχετικών οινοπνευματωδών ποτών ενός από τα ενδιαφερόμενα κράτη μέλη παρουσιάζει τάση προς αισθητή μεταβολή· ότι μια τέτοια εκτίμηση δύναται να γίνει αφού ληφθεί υπόψη περίοδος αναφοράς επαρκώς μακρά, προκειμένου να εξαλειφθούν ασήμαντες βραχείες διακυμάνσεις· ότι μια περίοδος επτά ετών προ του εν λόγω έτους ανταποκρίνεται στην προϋπόθεση αυτή· ότι, επιπλέον, μια ετήσια διαφορά κάτω του 1% μεταξύ των αντιστοίχων εξελίξεων των εξαγωγών και των συνολικών εμπορευσίμων ποσοτήτων δεν εμφανίζει τάση προς αισθητή μεταβολή·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της Επιτροπής Διαχείρισεως Σιτηρών,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Για την περίοδο από 1ης Ιουλίου 1991 μέχρι 30 Ιουνίου 1992, οι συντελεστές που προβλέπονται στο άρθρο 3 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1188/81, οι οποίοι εφαρμόζονται για τα σιτηρά που χρησιμοποιούνται στο Ηνωμένο Βασίλειο για την παρασκευή «Scotch whisky», καθορίζονται όπως αναφέρει το παράρτημα.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την ημέρα της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Εφαρμόζεται από την 1η Ιουλίου 1992.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 12 Φεβρουαρίου 1993.

Για την Επιτροπή

René STEICHEN

Μέλος της Επιτροπής

(¹) ΕΕ αριθ. L 281 της 1. 11. 1975, σ. 1.

(²) ΕΕ αριθ. L 180 της 1. 7. 1992, σ. 1.

(³) ΕΕ αριθ. L 121 της 5. 5. 1981, σ. 3.

(⁴) ΕΕ αριθ. L 363 της 27. 11. 1990, σ. 4.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Συντελεστές που εφαρμόζονται στο Ηνωμένο Βασίλειο

Περίοδος εφαρμογής	Συντελεστής που εφαρμόζεται	
	στην κριθή που μεταποιείται σε δύνη και η οποία χρησιμοποιείται για την παρασκευή «malt whisky»	στα σιτηρά που χρησιμοποιούνται για την παρασκευή «grain whisky»
1 Ιουλίου 1992 έως 30 Ιουνίου 1993	0,473	0,451

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 325/93 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 12ης Φεβρουαρίου 1993

περί καθορισμού των εισφορών κατά την εισαγωγή οι οποίες εφαρμόζονται στην όρυζα και στα θραύσματά της

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

την πράξη προσχώρησης της Ισπανίας και της Πορτογαλίας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1418/76 του Συμβουλίου της 21ης Ιουνίου 1976 περί κοινής οργάνωσης αγοράς της όρυζας⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 674/92⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 11 παράγραφος 2,τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 833/87 της Επιτροπής της 23ης Μαρτίου 1987 για λεπτομέρειες εφαρμογής του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3877/86 του Συμβουλίου για τις εισαγωγές αρωματικής ποικιλίας όρυζας Basmati με μακρούς κόκκους, υπαγόμενης στους κωδικούς ΣΟ 1006 10, 1006 20 και 1006 30⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 674/91⁽⁴⁾, και ιδίως το άρθρο 8,

Εκτιμώντας ότι οι εισφορές που εφαρμόζονται κατά την εισαγωγή της όρυζας και των θραυσμάτων της έχουν καθο-

ριστεί από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3863/92 της Επιτροπής⁽⁵⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 254/93⁽⁶⁾,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι προς είσπραξη εισφορές κατά την εισαγωγή των προϊόντων που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 1 στοιχεία α) και β) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1418/76 καθορίζονται στο παράρτημα.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 13 Φεβρουαρίου 1993.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 12 Φεβρουαρίου 1993.

Για την Επιτροπή

René STEICHEN

Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 166 της 25. 6. 1976, σ. 1.⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 73 της 19. 3. 1992, σ. 7.⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 80 της 24. 3. 1987, σ. 20.⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 75 της 21. 3. 1991, σ. 29.⁽⁵⁾ ΕΕ αριθ. L 390 της 31. 12. 1992, σ. 89.⁽⁶⁾ ΕΕ αριθ. L 28 της 5. 2. 1993, σ. 59.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής της 12ης Φεβρουαρίου 1993 περί καθορισμού των εισφορών κατά την εισαγωγή οι οποίες εφαρμόζονται στην όρυζα και στα θραύσματά της

(Ecu/τόνο)

Κωδικός ΣΟ	Εισφορές (*)		
	Καθεστώς κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3877/86 (°)	ΑΚΕ Μπαγκλαντές (¹) (²) (³) (⁴)	Τρίτες χώρες (εκτός ΑΚΕ) (⁵)
1006 10 21	—	151,66	310,53
1006 10 23	—	162,31	331,82
1006 10 25	—	162,31	331,82
1006 10 27	248,87	162,31	331,82
1006 10 92	—	151,66	310,53
1006 10 94	—	162,31	331,82
1006 10 96	—	162,31	331,82
1006 10 98	248,87	162,31	331,82
1006 20 11	—	190,48	388,16
1006 20 13	—	203,79	414,78
1006 20 15	—	203,79	414,78
1006 20 17	311,09	203,79	414,78
1006 20 92	—	190,48	388,16
1006 20 94	—	203,79	414,78
1006 20 96	—	203,79	414,78
1006 20 98	311,09	203,79	414,78
1006 30 21	—	235,85	495,56 (⁶)
1006 30 23	—	285,27	594,31 (⁶)
1006 30 25	—	285,27	594,31 (⁶)
1006 30 27	445,73 (⁶)	285,27	594,31 (⁶)
1006 30 42	—	235,85	495,56 (⁶)
1006 30 44	—	285,27	594,31 (⁶)
1006 30 46	—	285,27	594,31 (⁶)
1006 30 48	445,73 (⁶)	285,27	594,31 (⁶)
1006 30 61	—	251,54	527,78 (⁶)
1006 30 63	—	306,20	637,10 (⁶)
1006 30 65	—	306,20	637,10 (⁶)
1006 30 67	477,83 (⁶)	306,20	637,10 (⁶)
1006 30 92	—	251,54	527,78 (⁶)
1006 30 94	—	306,20	637,10 (⁶)
1006 30 96	—	306,20	637,10 (⁶)
1006 30 98	477,83 (⁶)	306,20	637,10 (⁶)
1006 40 00	—	68,16	142,33

(¹) Υπό την επιφύλαξη της εφαρμογής των διατάξεων των άρθρων 12 και 13 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 715/90.

(²) Σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 715/90, οι εισφορές δεν εφαρμόζονται στα προϊόντα καταγωγής κρατών της Αφρικής, της Καραϊβικής και του Ειρηνικού και που εισάγονται απευθείας στο υπερπόντιο διαμέρισμα της Réunion.

(³) Η εισφορά κατά την εισαγωγή της όρυζας στο υπερπόντιο διαμέρισμα της Réunion καθορίζεται στο άρθρο 11α του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1418/76.

(⁴) Για τις εισαγωγές ρυζιού, εκτός των θραυσμάτων (κωδικός ΣΟ 1006 40 00), που κατάγονται από το Μπαγκλαντές, η εισφορά εφαρμόζεται στα πλαίσια του καθεστώτος που καθορίζεται από τους κανονισμούς (ΕΟΚ) αριθ. 3491/90 και (ΕΟΚ) αριθ. 862/91.

(⁵) Κατά την εισαγωγή στην Πορτογαλία, η εισφορά αυξάνεται κατά το ποσό που προβλέπεται στο άρθρο 2 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3778/91.

(⁶) Για τις εισαγωγές αρωματικής ποικιλίας ρυζιού Basmati η εισφορά εφαρμόζεται στα πλαίσια του καθεστώτος που καθορίζεται από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3877/86, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3130/91.

(⁷) Δεν εφαρμόζονται εισφορές κατά την εισαγωγή προϊόντων καταγωγής των υπερπόντιων χωρών και εδαφών σύμφωνα με το άρθρο 101 παράγραφος 1 της απόφασης 91/482/ΕΟΚ.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 326/93 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 12ης Φεβρουαρίου 1993

περί καθορισμού των πριμοδοτήσεων που προστίθενται στις εισφορές κατά την εισαγωγή της όρυζας και των θραυσμάτων της

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

την πράξη προσχώρησης της Ισπανίας και της Πορτογαλίας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1418/76 του Συμβουλίου της 21ης Ιουνίου 1976 περί κοινής οργάνωσης αγοράς της όρυζας ⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 674/92 ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 13 παράγραφος 6,

Εκτιμώντας:

ότι οι πριμοδοτήσεις οι οποίες προσθέτονται στις εισφορές για την όρυζα και τα θραύσματά της έχουν καθοριστεί από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3862/92 της Επιτροπής ⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 255/93 ⁽⁴⁾.

ότι, σε συνάρτηση με τις τιμές cif και τις τιμές cif αγοράς υπό προδεσμία της ημέρας αυτής, οι πριμοδοτήσεις που

προστίθενται στις εισφορές που ισχύουν επί του παρόντος τροποποιούνται σύμφωνα με το παράρτημα του παρόντος κανονισμού,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι πριμοδοτήσεις που προστίθενται στις προκαθοριζόμενες εισφορές για τις εισαγωγές της όρυζας και των θραυσμάτων της, προέλευσης τρίτων χωρών, καθορίζονται σύμφωνα με το παράρτημα.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 13 Φεβρουαρίου 1993.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 12 Φεβρουαρίου 1993.

Για την Επιτροπή

René STEICHEN

Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 166 της 25. 6. 1976, σ. 1.⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 73 της 19. 3. 1992, σ. 7.⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 390 της 31. 12. 1992, σ. 86.⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 28 της 5. 2. 1993, σ. 61.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής της 12ης Φεβρουαρίου 1993 περί καθορισμού των πριμοδοτήσεων που προσθέτονται στις εισφορές κατά την εισαγωγή της όρυζας και των θραυσμάτων της

(Εκυ/τόνο)

Κωδικός ΣΟ	Τρέχων 2	1η προθεσμία 3	2η προθεσμία 4	3η προθεσμία 5
1006 10 21	0	0	0	—
1006 10 23	0	0	0	—
1006 10 25	0	0	0	—
1006 10 27	0	0	0	—
1006 10 92	0	0	0	—
1006 10 94	0	0	0	—
1006 10 96	0	0	0	—
1006 10 98	0	0	0	—
1006 20 11	0	0	0	—
1006 20 13	0	0	0	—
1006 20 15	0	0	0	—
1006 20 17	0	0	0	—
1006 20 92	0	0	0	—
1006 20 94	0	0	0	—
1006 20 96	0	0	0	—
1006 20 98	0	0	0	—
1006 30 21	0	0	0	—
1006 30 23	0	0	0	—
1006 30 25	0	0	0	—
1006 30 27	0	0	0	—
1006 30 42	0	0	0	—
1006 30 44	0	0	0	—
1006 30 46	0	0	0	—
1006 30 48	0	0	0	—
1006 30 61	0	0	0	—
1006 30 63	0	0	0	—
1006 30 65	0	0	0	—
1006 30 67	0	0	0	—
1006 30 92	0	0	0	—
1006 30 94	0	0	0	—
1006 30 96	0	0	0	—
1006 30 98	0	0	0	—
1006 40 00	0	0	0	0

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 327/93 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 12ης Φεβρουαρίου 1993

περί καθορισμού των εισφορών κατά την εισαγωγή για τη λευκή ζάχαρη και την ακατέργαστη ζάχαρη

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1785/81 του Συμβουλίου της 30ής Ιουνίου 1981 περί κοινής οργάνωσης αγοράς στον τομέα της ζάχαρης (1), όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3814/92 (2), και ιδίως το άρθρο 16 παράγραφος 8,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3813/92 του Συμβουλίου της 28ης Δεκεμβρίου 1992, σχετικά με τη λογιστική μονάδα και τις τιμές μετατροπής, που εφαρμόζονται στα πλαίσια της κοινής γεωργικής πολιτικής (3), και ιδίως το άρθρο 5,

Εκτιμώντας:

ότι οι εισφορές που εφαρμόζονται κατά την εισαγωγή της λευκής ζάχαρης και της ακατέργαστης ζάχαρης έχουν καθορισθεί από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 29/93 της Επιτροπής (4), όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 312/93 (5).

ότι η εφαρμογή των κανόνων και των λεπτομερειών που αναφέρονται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 29/93 της

Επιτροπής στα στοιχεία που διαθέτει η Επιτροπή, οδηγεί στην τροποποίηση των εισφορών που ισχύουν σήμερα σύμφωνα με το παράρτημα του παρόντος κανονισμού.

ότι για να μπορέσει να λειτουργήσει κανονικά το καθεστώς των εισφορών, πρέπει να χρησιμοποιείται για τον υπολογισμό τους η αντιπροσωπευτική τιμή της αγοράς που έχει διαπιστωθεί κατά την περίοδο αναφοράς της 11ης Φεβρουαρίου 1993, όσον αφορά τα κυμαινόμενα νομίσματα,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι εισφορές κατά την εισαγωγή, που αναφέρονται στο άρθρο 16 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1785/81, για την ακατέργαστη ζάχαρη αντιπροσωπευτικού ποιοτικού τύπου και για τη λευκή ζάχαρη, καθορίζονται στο παράρτημα.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 13 Φεβρουαρίου 1993.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 12 Φεβρουαρίου 1993.

Για την Επιτροπή

René STEICHEN

Μέλος της Επιτροπής

(1) ΕΕ αριθ. L 177 της 1. 7. 1981, σ. 4.

(2) ΕΕ αριθ. L 387 της 31. 12. 1992, σ. 7.

(3) ΕΕ αριθ. L 387 της 31. 12. 1992, σ. 1.

(4) ΕΕ αριθ. L 5 της 9. 1. 1993, σ. 14.

(5) ΕΕ αριθ. L 36 της 12. 2. 1993, σ. 37.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής της 12ης Φεβρουαρίου 1993 περί καθορισμού των εισφορών κατά την εισαγωγή για τη λευκή ζάχαρη και την ακατέργαστη ζάχαρη

(Ecu/100 kg)

Κωδικός ΣΟ	Εισφορά (°)
1701 11 10	39,01 (°)
1701 11 90	39,01 (°)
1701 12 10	39,01 (°)
1701 12 90	39,01 (°)
1701 91 00	45,49
1701 99 10	45,49
1701 99 90	45,49 (°)

(°) Το ποσό της εισφοράς που εφαρμόζεται υπολογίζεται σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 2 ή 3 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 837/68 της Επιτροπής.

(°) Σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 16 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1785/81, το ποσό αυτό εφαρμόζεται επίσης στη ζάχαρη που έχει ληφθεί από λευκή ζάχαρη και ακατέργαστη ζάχαρη και στην οποία έχουν προστεθεί ουσίες εκτός των αρωματικών ή των χρωστικών.

(°) Δεν εφαρμόζονται εισφορές κατά την εισαγωγή προϊόντων καταγωγής των ΥΧΕ σύμφωνα με το άρθρο 101 παράγραφος 1 της απόφασης 91/482/ΕΟΚ. Εντούτοις ποσό ίσο με το ποσό που καθορίζεται από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1870/91 εισπράττεται σύμφωνα με το άρθρο 101 παράγραφος 4 της εν λόγω απόφασης.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 328/93 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 12ης Φεβρουαρίου 1993

περί καθορισμού των εισφορών κατά την εισαγωγή στον τομέα του γάλακτος και των γαλακτοκομικών προϊόντων

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 804/68 του Συμβουλίου της 27ης Ιουνίου 1968 περί κοινής οργάνωσης αγοράς στον τομέα του γάλακτος και των γαλακτοκομικών προϊόντων⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2071/92⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 14 παράγραφος 8,

Εκτιμώντας:

ότι οι εισφορές που εφαρμόζονται κατά την εισαγωγή στον τομέα του γάλακτος και των γαλακτοκομικών προϊόντων έχουν καθοριστεί από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3864/92⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 190/93⁽⁴⁾.

ότι η εφαρμογή των λεπτομερειών που αναφέρονται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3864/92 στις τιμές τις οποίες διαθέ-

τει η Επιτροπή, οδηγεί στην τροποποίηση των εισφορών που ισχύουν σήμερα σύμφωνα με το παράρτημα του παρόντος κανονισμού,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι εισφορές κατά την εισαγωγή που αναφέρονται στο άρθρο 14 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 804/68 καθορίζονται στο παράρτημα.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 16 Φεβρουαρίου 1993.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 12 Φεβρουαρίου 1993.

Για την Επιτροπή

René STEICHEN

Μέλος της Επιτροπής⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 148 της 28. 6. 1968, σ. 13.⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 215 της 30. 7. 1992, σ. 64.⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 390 της 31. 12. 1992, σ. 92.⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 22 της 30. 1. 1993, σ. 86.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής της 12ης Φεβρουαρίου 1993 περί καθορισμού των εισφορών κατά την εισαγωγή στον τομέα του γάλακτος και των γαλακτοκομικών προϊόντων

(Ecu/100 kg καθαρού βάρους, εκτός άλλης ενδείξεως)

Κωδικός ΣΟ	Σημείωση (¹)	Ποσό των εισφορών	Κωδικός ΣΟ	Σημείωση (¹)	Ποσό των εισφορών
0401 10 10		15,50	0403 10 16	(¹)	2,0114/kg + 30,36
0401 10 90		14,29	0403 10 22		23,99
0401 20 11		21,58	0403 10 24		29,34
0401 20 19		20,37	0403 10 26		72,05
0401 20 91		26,93	0403 10 32	(¹)	0,1795/kg + 29,15
0401 20 99		25,72	0403 10 34	(¹)	0,2330/kg + 29,15
0401 30 11		69,64	0403 10 36	(¹)	0,6601/kg + 29,15
0401 30 19		68,43	0403 90 11		104,21
0401 30 31		134,60	0403 90 13		170,37
0401 30 39		133,39	0403 90 19		208,39
0401 30 91		226,60	0403 90 31	(¹)	0,9696/kg + 30,36
0401 30 99		225,39	0403 90 33	(¹)	1,6312/kg + 30,36
0402 10 11	(¹)	104,21	0403 90 39	(¹)	2,0114/kg + 30,36
0402 10 19	(¹)(²)	96,96	0403 90 51		23,99
0402 10 91	(¹)(²)	0,9696/kg + 30,36	0403 90 53		29,34
0402 10 99	(¹)(²)	0,9696/kg + 23,11	0403 90 59		72,05
0402 21 11	(¹)	170,37	0403 90 61	(¹)	0,1795/kg + 29,15
0402 21 17	(¹)	163,12	0403 90 63	(¹)	0,2330/kg + 29,15
0402 21 19	(¹)(²)	163,12	0403 90 69	(¹)	0,6601/kg + 29,15
0402 21 91	(¹)(²)	208,39	0404 10 02		22,55
0402 21 99	(¹)(²)	201,14	0404 10 04		170,37
0402 29 11	(¹)(²)(³)	1,6312/kg + 30,36	0404 10 06		208,39
0402 29 15	(¹)(²)	1,6312/kg + 30,36	0404 10 12		104,21
0402 29 19	(¹)(²)	1,6312/kg + 23,11	0404 10 14		170,37
0402 29 91	(¹)(²)	2,0114/kg + 30,36	0404 10 16		208,39
0402 29 99	(¹)(²)	2,0114/kg + 23,11	0404 10 26	(¹)	0,2255/kg + 23,11
0402 91 11	(¹)	30,28	0404 10 28	(¹)	1,6312/kg + 30,36
0402 91 19	(¹)	30,28	0404 10 32	(¹)	2,0114/kg + 30,36
0402 91 31	(¹)	37,85	0404 10 34	(¹)	0,9696/kg + 30,36
0402 91 39	(¹)	37,85	0404 10 36	(¹)	1,6312/kg + 30,36
0402 91 51	(¹)	134,60	0404 10 38	(¹)	2,0114/kg + 30,36
0402 91 59	(¹)	133,39	0404 10 48	(²)	0,2255/kg
0402 91 91	(¹)	226,60	0404 10 52	(²)	1,6312/kg + 6,04
0402 91 99	(¹)	225,39	0404 10 54	(²)	2,0114/kg + 6,04
0402 99 11	(¹)	49,85	0404 10 56	(²)	0,9696/kg + 6,04
0402 99 19	(¹)	49,85	0404 10 58	(²)	1,6312/kg + 6,04
0402 99 31	(¹)(²)	1,3097/kg + 26,74	0404 10 62	(²)	2,0114/kg + 6,04
0402 99 39	(¹)(²)	1,3097/kg + 25,53	0404 10 72	(²)	0,2255/kg + 23,11
0402 99 91	(¹)(²)	2,2297/kg + 26,74	0404 10 74	(²)	1,6312/kg + 29,15
0402 99 99	(¹)(²)	2,2297/kg + 25,53	0404 10 76	(²)	2,0114/kg + 29,15
0403 10 02		104,21	0404 10 78	(²)	0,9696/kg + 29,15
0403 10 04		170,37	0404 10 82	(²)	1,6312/kg + 29,15
0403 10 06		208,39	0404 10 84	(²)	2,0114/kg + 29,15
0403 10 12	(¹)	0,9696/kg + 30,36	0404 90 11		104,21
0403 10 14	(¹)	1,6312/kg + 30,36	0404 90 13		170,37

Κωδικός ΣΟ	Σημείωση (¹)	Ποσό των εισφορών	Κωδικός ΣΟ	Σημείωση (¹)	Ποσό των εισφορών
0404 90 19		208,39	0406 90 31	(³)(⁴)(⁵)	192,08
0404 90 31		104,21	0406 90 33	(⁴)(⁵)	192,08
0404 90 33		170,37	0406 90 35	(³)(⁴)(⁵)	192,08
0404 90 39		208,39	0406 90 37	(³)(⁴)(⁵)	192,08
0404 90 51	(¹)	0,9696/kg + 30,36	0406 90 39	(³)(⁴)(⁵)	192,08
0404 90 53	(¹)(²)	1,6312/kg + 30,36	0406 90 50	(³)(⁴)(⁵)	192,08
0404 90 59	(¹)	2,0114/kg + 30,36	0406 90 61	(⁴)(⁵)	392,36
0404 90 91	(¹)	0,9696/kg + 30,36	0406 90 63	(⁴)(⁵)	392,36
0404 90 93	(¹)(²)	1,6312/kg + 30,36	0406 90 69	(⁴)(⁵)	392,36
0404 90 99	(¹)	2,0114/kg + 30,36	0406 90 73	(⁴)(⁵)	192,08
0405 00 11	(⁶)	233,38	0406 90 75	(⁴)(⁵)	192,08
0405 00 19	(⁶)	233,38	0406 90 77	(⁴)(⁵)	192,08
0405 00 90		284,72	0406 90 79	(⁴)(⁵)	192,08
0406 10 20	(⁴)(⁵)	234,09	0406 90 81	(⁴)(⁵)	192,08
0406 10 80	(⁴)(⁵)	288,80	0406 90 85	(⁴)(⁵)	192,08
0406 20 10	(³)(⁴)(⁵)	392,36	0406 90 89	(³)(⁴)(⁵)	192,08
0406 20 90	(⁴)(⁵)	392,36	0406 90 93	(⁴)(⁵)	234,09
0406 30 10	(³)(⁴)(⁵)	183,35	0406 90 99	(⁴)(⁵)	288,80
0406 30 31	(³)(⁴)(⁵)	177,42	1702 10 10		23,09
0406 30 39	(³)(⁴)(⁵)	183,35	1702 10 90		23,09
0406 30 90	(³)(⁴)(⁵)	280,07	2106 90 51		23,09
0406 40 00	(³)(⁴)(⁵)	148,14	2309 10 15		75,14
0406 90 11	(³)(⁴)(⁵)	226,90	2309 10 19		97,44
0406 90 13	(³)(⁴)(⁵)	171,25	2309 10 39		91,84
0406 90 15	(³)(⁴)(⁵)	171,25	2309 10 59		77,05
0406 90 17	(³)(⁴)(⁵)	171,25	2309 10 70		97,44
0406 90 19	(³)(⁴)(⁵)	392,36	2309 90 35		75,14
0406 90 21	(³)(⁴)(⁵)	226,90	2309 90 39		97,44
0406 90 23	(³)(⁴)(⁵)	192,08	2309 90 49		91,84
0406 90 25	(³)(⁴)(⁵)	192,08	2309 90 59		77,05
0406 90 27	(³)(⁴)(⁵)	192,08	2309 90 70		97,44
0406 90 29	(³)(⁴)(⁵)	192,08			

(¹) Η εισφορά για 100 χιλιόγραμμα προϊόντος που υπόκειται στον κωδικό ΣΟ ισούται με το άθροισμα:

- α) του αναφερόμενου ποσού ανά χιλιόγραμμο πολλαπλασιασμένου επί το βάρος της γαλακτικής ουσίας που περιέχεται σε 100 χιλιόγραμμα προϊόντος·
β) του άλλου ποσού που αναφέρεται.

(²) Η εισφορά για 100 χιλιόγραμμα προϊόντος που υπόκειται στον κωδικό ΣΟ ισούται:

- α) με το αναφερόμενο ποσό ανά χιλιόγραμμο πολλαπλασιασμένο επί το βάρος της ξηράς γαλακτικής ουσίας που περιέχεται σε 100 χιλιόγραμμα προϊόντος, προσαυξημένο ενδεχομένως, κατά
β) το άλλο ποσό που αναφέρεται.

(³) Τα προϊόντα που υπόγονται στον κωδικό ΣΟ, τα οποία εισάγονται από τρίτες χώρες στα πλαίσια ειδικής συμφωνίας μεταξύ της χώρας αυτής και της Κοινότητας και για τα οποία προσκομίζεται πιστοποιητικό ΙΜΑ1, που έχει χορηγηθεί σύμφωνα με τους όρους του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1767/82, υπόκεινται στις εισφορές που αναφέρονται στο παράρτημα Ι του εν λόγω κανονισμού.

(⁴) Η εφαρμοζόμενη εισφορά περιορίζεται στους όρους που προβλέπονται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 715/90.

(⁵) Δεν εφαρμόζονται εισφορές στα προϊόντα καταγωγής ΡΤΟΜ σύμφωνα με το άρθρο 101 παράγραφος 1 της απόφασης 91/482/ΕΟΚ.

(⁶) Τα προϊόντα που υπόγονται στον κωδικό αυτό και εισάγονται, στα πλαίσια των προσωρινών συμφωνιών που συνήφθησαν μεταξύ της Πολωνίας, της Τσεχοσλοβακίας και της Ουγγαρίας και της Κοινότητας και για τα οποία υποβάλλεται ένα πιστοποιητικό EUR 1, που εκδίδεται με τους όρους που προβλέπονται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 584/92 υπόγονται στις εισφορές που περιλαμβάνονται στο παράρτημα του εν λόγω κανονισμού.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 329/93 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 12ης Φεβρουαρίου 1993

για τον καθορισμό της ανώτατης τιμής αγοράς και των ποσοτήτων βοείου κρέατος που αγοράζονται στην παρέμβαση για τον 85ο μερικό διαγωνισμό που πραγματοποιείται σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1627/89

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

την πράξη προσχώρησης της Ισπανίας και της Πορτογαλίας, και ιδίως το άρθρο 90,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 805/68 του Συμβουλίου της 27ης Ιουνίου 1968 περί κοινής οργάνωσης αγοράς στον τομέα του βοείου κρέατος (1), όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 125/93 (2), και ιδίως το άρθρο 6 παράγραφος 8,

Εκτιμώντας:

ότι, σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 859/89 της Επιτροπής της 29ης Μαρτίου 1989 σχετικά με τις λεπτομέρειες εφαρμογής των μέτρων παρεμβάσεως στον τομέα του βοείου κρέατος (3), όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3891/92 (4), άνοιξε διαγωνισμός με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1627/89 της Επιτροπής της 9ης Ιουνίου 1989 σχετικά με την αγορά βοείου κρέατος με διαγωνισμό (5), όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 257/93 (6).

ότι, σύμφωνα με το άρθρο 11 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 859/89, καθορίζεται ανώτατη τιμή αγοράς για την ποιότητα R3, ενδεχομένως για κάθε μερικό διαγωνισμό, λαμβάνοντας υπόψη τις προσφορές που λαμβάνονται· ότι, σύμφωνα με το άρθρο 12 του ίδιου κανονισμού, λαμβάνονται υπόψη οι προσφορές που είναι κατώτερες ή ίσες με την εν λόγω ανώτατη τιμή χωρίς, εντούτοις, να υπερβαίνει τη μέση τιμή της εθνικής ή περιφερειακής αγοράς αυξημένη κατά το ποσό που αναφέρεται στην παράγραφο 1· ότι, εντούτοις, σύμφωνα με το άρθρο 5 του ίδιου κανονισμού, οι οργανισμοί παρεμβάσεως των κρατών μελών, οι οποίοι, λόγω των μαζικών προσφορών κρεάτων στην παρέμβαση, δεν είναι σε θέση να παραλάβουν αμελλητί τα προσφερόμενα κρέατα, εξουσιοδοτούνται να περιορίζουν τις αγορές στις ποσότητες που μπορούν να παραλάβουν·

ότι, σύμφωνα με την εξέταση των προσφορών που υποβλήθηκαν για τον 85ο μερικό διαγωνισμό και λαμβάνοντας υπόψη, σύμφωνα με το άρθρο 6 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 805/68, τις απαιτήσεις ορθολογικής στηρίξεως της αγοράς, καθώς και την εποχιακή εξέλιξη των σφαγίων, πρέπει να θεσπιστεί η ανώτατη τιμή αγοράς, καθώς και οι ποσότητες που μπορούν να γίνουν δεκτές στην παρέμβαση·

ότι οι ποσότητες που έγιναν δεκτές υπερβαίνουν τις ποσότητες που μπορούν να αγοραστούν· ότι, κατά συνέπεια, πρέπει να εφαρμοστεί στις ποσότητες που μπορούν να αγοραστούν συντελεστής μείωσης ή, ενδεχομένως, σε σχέση με τις αποκλίσεις των τιμών και των ποσοτήτων που έχουν αναληφθεί, πολλοί συντελεστές μείωσης σύμφωνα με το άρθρο 11 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 859/89·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της Επιτροπής Διαχειρίσεως Βοείου Κρέατος,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Για τον 85ο μερικό διαγωνισμό που άνοιξε με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1627/89:

α) για την κατηγορία Α:

στα κράτη μέλη ή στις περιοχές των κρατών μελών που πληρούν τους όρους του άρθρου 6 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 805/68:

- η μέγιστη τιμή αγοράς καθορίζεται σε 252,80 Ecu ανά 100 χιλιόγραμμα σφαγίων ή μισών σφαγίων της ποιότητας R3,
- η μέγιστη αποδεκτή ποσότητα σφαγίων ή μισών σφαγίων ορίζεται στους 7 940 τόνους. Οι ποσότητες που προσφέρονται μειώνονται κατά 30 %, σύμφωνα με το άρθρο 11 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 859/89·

β) για την κατηγορία Γ:

στα κράτη μέλη ή στις περιοχές των κρατών μελών που πληρούν τους όρους του άρθρου 6 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 805/68:

- η μέγιστη τιμή αγοράς καθορίζεται σε 243,80 Ecu ανά 100 χιλιόγραμμα σφαγίων ή μισών σφαγίων της ποιότητας R3,
- η μέγιστη αποδεκτή ποσότητα σφαγίων ή μισών σφαγίων καθορίζεται στους 9 579 τόνους· οι ποσότητες μειώνονται κατά 30 %, σύμφωνα με το άρθρο 11 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 859/89,
- η μέγιστη τιμή αγοράς ανά 100 χιλιόγραμμα σφαγίων ή μισών σφαγίων της ποιότητας R 3 καθορίζεται σε:
 - 239,253 Ecu στη Μεγάλη Βρετανία.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 15 Φεβρουαρίου 1993.

(1) ΕΕ αριθ. L 148 της 28. 6. 1968, σ. 24.

(2) ΕΕ αριθ. L 18 της 27. 1. 1993, σ. 1.

(3) ΕΕ αριθ. L 91 της 4. 4. 1989, σ. 5.

(4) ΕΕ αριθ. L 391 της 31. 12. 1992, σ. 57.

(5) ΕΕ αριθ. L 159 της 10. 6. 1989, σ. 36.

(6) ΕΕ αριθ. L 28 της 5. 2. 1993, σ. 65.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 12 Φεβρουαρίου 1993.

Για την Επιτροπή
René STEICHEN
Μέλος της Επιτροπής

II

(Πράξεις για την ισχύ των οποίων δεν απαιτείται δημοσίευση)

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 23ης Δεκεμβρίου 1992

περί εγκρίσεως του προγράμματος για την εξάλειψη της λύσσας το οποίο έχει παρουσιαστεί από την Ιταλία και με το οποίο καθορίζεται το επίπεδο της χρηματοδοτικής συμβολής της Κοινότητας

(Το κείμενο στην ιταλική γλώσσα είναι το μόνο αυθεντικό)

(93/90/ΕΟΚ)

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

την απόφαση 90/424/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 26ης Ιουνίου 1990 για τις δαπάνες στον κτηνιατρικό τομέα⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την απόφαση του Συμβουλίου 92/337/ΕΟΚ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 24,

Εκτιμώντας:

ότι από την άνοιξη του 1992 έχει παύσει να ισχύει η απόφαση 89/455/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 24ης Ιουλίου 1989 περί θέσπισης τριετούς μέτρου για τη δημιουργία σχεδίων-πilotων όσον αφορά τον έλεγχο της λύσσας με σκοπό την εξάλειψη ή πρόληψή της⁽³⁾, και ότι αυτά τα σχέδια-πilotοί χαρακτηρίστηκαν από αξιοσημείωτη επιτυχία αποδεικνύοντας ότι η εξάλειψη της λύσσας από την Κοινότητα είναι πραγματοποιήσιμη·

ότι είναι τώρα ευκαίριο να ληφθούν μέτρα εξάλειψης πλήρους κλίμακας στα κράτη μέλη στα οποία η νόσος ενδημεί καθώς και στις όμορες τρίτες χώρες στις οποίες επίσης ενδημεί αυτή η νόσος, για την παρεμπόδιση της επανεισόδου της λύσσας στις εν λόγω τρίτες χώρες και κράτη μέλη·

ότι το πρόγραμμα εξάλειψης όπως έχει παρουσιαστεί εκ μέρους της Ιταλίας περιλαμβάνει τις όμορες περιοχές της Αυστρίας και της Σλοβενίας·

ότι, με επιστολή η οποία φέρει την ημερομηνία 12 Ιουνίου 1992, η Ιταλία έχει υποβάλλει ένα πρόγραμμα για την

εξάλειψη της λύσσας το οποίο προτείνεται να υλοποιηθεί το φθινόπωρο του 1992·

ότι, αφού υποβλήθηκε σε εξέταση, το πρόγραμμα αυτό διαπιστώθηκε ότι είναι σύμφωνο με όλες τις κοινοτικές απαιτήσεις όσον αφορά την εξάλειψη της νόσου σύμφωνα με την απόφαση 90/638/ΕΟΚ του Συμβουλίου για τη θέσπιση κοινοτικών απαιτήσεων για την εξάλειψη και την παρακολούθηση ορισμένων νόσων ζώων⁽⁴⁾ όπως τροποποιήθηκε για τελευταία φορά με την οδηγία 92/65/ΕΟΚ⁽⁵⁾·

ότι πρόκειται να χορηγηθεί κοινοτική χρηματοδοτική συνδρομή, υπό τον όρο ότι οι ως άνω απαιτήσεις τηρούνται· οι αρχές πρόκειται να γνωστοποιήσουν όλες τις αναγκαίες πληροφορίες σύμφωνα με το άρθρο 24 παράγραφος 8 της απόφασης 90/424/ΕΟΚ· ότι είναι σκόπιμο να καθοριστεί η κοινοτική χρηματοδοτική συμμετοχή σε 0,5 Ecu για κάθε εμβόλιο συμπεριλαμβανομένου του δελέατος·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στην παρούσα απόφαση είναι σύμφωνα με τη γνώμη της Μόνιμης Κτηνιατρικής Επιτροπής,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

Με την παρούσα απόφαση εγκρίνεται το πρόγραμμα για τον Σεπτέμβριο, τον Οκτώβριο, τον Νοέμβριο και τον Δεκέμβριο 1992 για την εξάλειψη της λύσσας, το οποίο υποβάλλεται εκ μέρους της Ιταλίας.

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 224 της 18. 8. 1990, σ. 19.⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 187 της 7. 7. 1992, σ. 45.⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 223 της 2. 8. 1989, σ. 19.⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 347 της 12. 12. 1990, σ. 27.⁽⁵⁾ ΕΕ αριθ. L 268 της 14. 9. 1992, σ. 54.

Άρθρο 2

Η Ιταλία πρέπει να θέσει σε ισχύ μέχρι την 1η Σεπτεμβρίου 1992 τους νόμους, κανονιστικές ρυθμίσεις και διοικητικές διατάξεις που απαιτούνται για την εφαρμογή του προγράμματος το οποίο αναφέρεται στο ως άνω άρθρο 1.

Άρθρο 3

Η χρηματοδοτική συμμετοχή της Κοινότητας ανέρχεται σε 0,5 Ecu για έκαστο εμβόλιο συμπεριλαμβανομένου του δελέατος εντός της περιοχής εξάλειψης.

Άρθρο 4

Η χρηματοδοτική συνδρομή της Κοινότητας χορηγείται εφόσον έχουν υποβληθεί τα απαιτούμενα έγγραφα.

Άρθρο 5

Η παρούσα απόφαση απευθύνεται στην Ιταλική Δημοκρατία.

Βρυξέλλες, 23 Δεκεμβρίου 1992.

Για την Επιτροπή

Ray MAC SHARRY

Μέλος της Επιτροπής

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 23ης Δεκεμβρίου 1992

περί εγκρίσεως του προγράμματος για την εξάλειψη της λύσσας το οποίο έχει παρουσιαστεί από το Βέλγιο και με το οποίο καθορίζεται το επίπεδο της χρηματοδοτικής συμβολής της Κοινότητας

(Τα κείμενα στη γαλλική και ολλανδική γλώσσα είναι τα μόνα αυθεντικά)

(93/91/ΕΟΚ)

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

την απόφαση 90/424/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 26ης Ιουνίου 1990 για τις δαπάνες στον κτηνιατρικό τομέα⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την απόφαση του Συμβουλίου 92/337/ΕΟΚ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 24,

Εκτιμώντας:

ότι από την άνοιξη του 1992 έχει παύσει να ισχύει η απόφαση 89/455/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 24ης Ιουλίου 1989 περί θέσπισης τριετούς μέτρου για τη δημιουργία σχεδίων-πilotων όσον αφορά τον έλεγχο της λύσσας με σκοπό την εξάλειψη ή πρόληψή της⁽³⁾, και ότι αυτά τα σχέδια-πilotοι χαρακτηρίστηκαν από αξιοσημείωτη επιτυχία αποδεικνύοντας ότι η εξάλειψη της λύσσας από την Κοινότητα είναι πραγματοποιήσιμη·

ότι είναι τώρα ευκαίιο να ληφθούν μέτρα εξάλειψης πλήρους κλίμακας στα κράτη μέλη στα οποία η νόσος ενδημεί καθώς και στις όμορες τρίτες χώρες στις οποίες επίσης ενδημεί αυτή η νόσος, για την παρεμπόδιση της επανεισόδου της λύσσας στις εν λόγω τρίτες χώρες και κράτη μέλη·

ότι, με επιστολή η οποία φέρει την ημερομηνία 12 Ιουνίου 1992, το Βέλγιο έχει υποβάλλει ένα πρόγραμμα για την εξάλειψη της λύσσας το οποίο προτείνεται να υλοποιηθεί το φθινόπωρο του 1992·

ότι, αφού υποβλήθηκε σε εξέταση, το πρόγραμμα αυτό διαπιστώθηκε ότι είναι σύμφωνο με όλες τις κοινοτικές απαιτήσεις όσον αφορά την εξάλειψη της νόσου σύμφωνα με την απόφαση 90/638/ΕΟΚ του Συμβουλίου για τη θέσπιση κοινοτικών απαιτήσεων για την εξάλειψη και την παρακολούθηση ορισμένων νόσων ζώων⁽⁴⁾ όπως τροποποιήθηκε για τελευταία φορά με την οδηγία 92/65/ΕΟΚ⁽⁵⁾·

ότι πρόκειται να χορηγηθεί κοινοτική χρηματοδοτική συνδρομή, υπό τον όρο ότι οι ως άνω απαιτήσεις τηρούνται· οι αρχές πρόκειται να γνωστοποιήσουν όλες τις αναγκαίες πληροφορίες σύμφωνα με το άρθρο 24 παράγραφος 8 της απόφασης 90/424/ΕΟΚ· ότι είναι σκόπιμο να καθορισθεί η κοινοτική χρηματοδοτική συμμετοχή σε 0,5

Ecu για κάθε εμβόλιο συμπεριλαμβανομένου του δελέατος, συν το 50 % του κόστους της εναέριας διανομής των εν λόγω εμβολίων συμπεριλαμβανομένων των δελεάτων·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στην παρούσα απόφαση είναι σύμφωνα με τη γνώμη της Μόνιμης Κτηνιατρικής Επιτροπής,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

Με την παρούσα απόφαση εγκρίνεται το πρόγραμμα για τον Σεπτέμβριο, τον Οκτώβριο, τον Νοέμβριο και τον Δεκέμβριο 1992 για την εξάλειψη της λύσσας, το οποίο υποβάλλεται εκ μέρους του Βελγίου.

Άρθρο 2

Το Βέλγιο πρέπει να θέσει σε ισχύ μέχρι την 1η Σεπτεμβρίου 1992 τους νόμους, κανονιστικές ρυθμίσεις και διοικητικές διατάξεις που απαιτούνται για την εφαρμογή του προγράμματος το οποίο αναφέρεται στο ως άνω άρθρο 1.

Άρθρο 3

Η χρηματοδοτική συμμετοχή της Κοινότητας ανέρχεται σε 0,5 Ecu για έκαστο εμβόλιο συμπεριλαμβανομένου του δελέατος εντός της περιοχής εξάλειψης, συν 50 % του κόστους της εναέριας διανομής των εν λόγω εμβολίων συμπεριλαμβανομένων των δελεάτων.

Άρθρο 4

Η χρηματοδοτική συνδρομή της Κοινότητας χορηγείται εφόσον έχουν υποβληθεί τα απαιτούμενα έγγραφα.

Άρθρο 5

Η παρούσα απόφαση απευθύνεται στο Βασίλειο του Βελγίου.

Βρυξέλλες, 23 Δεκεμβρίου 1992.

Για την Επιτροπή

Ray MAC SHARRY

Μέλος της Επιτροπής

(¹) ΕΕ αριθ. L 224 της 18. 8. 1990, σ. 19.

(²) ΕΕ αριθ. L 187 της 7. 7. 1992, σ. 45.

(³) ΕΕ αριθ. L 223 της 2. 8. 1989, σ. 19.

(⁴) ΕΕ αριθ. L 347 της 12. 12. 1990, σ. 27.

(⁵) ΕΕ αριθ. L 268 της 14. 9. 1992, σ. 54.

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 23ης Δεκεμβρίου 1992

περί εγκρίσεως του προγράμματος για την εξάλειψη της λύσσας το οποίο έχει παρουσιαστεί από τη Γαλλία και με το οποίο καθορίζεται το επίπεδο της χρηματοδοτικής συμβολής της Κοινότητας

(Το κείμενο στη γαλλική γλώσσα είναι το μόνο αυθεντικό)

(93/92/ΕΟΚ)

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

την απόφαση 90/424/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 26ης Ιουνίου 1990 για τις δαπάνες στον κτηνιατρικό τομέα⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την απόφαση του Συμβουλίου 92/337/ΕΟΚ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 24,

Εκτιμώντας:

ότι από την άνοιξη του 1992 έχει παύσει να ισχύει η απόφαση 89/455/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 24ης Ιουλίου 1989 περί θέσπισης τριετούς μέτρου για τη δημιουργία σχεδίων-πλότων όσον αφορά τον έλεγχο της λύσσας με σκοπό την εξάλειψη ή πρόληψή της⁽³⁾, και ότι αυτά τα σχέδια-πλότοι χαρακτηρίστηκαν από αξιοσημείωτη επιτυχία αποδεικνύοντας ότι η εξάλειψη της λύσσας από την Κοινότητα είναι πραγματοποιήσιμη·

ότι είναι τώρα ευκατό να ληφθούν μέτρα εξάλειψης πλήρους κλίμακας στα κράτη μέλη στα οποία η νόσος ενδημεί καθώς και στις όμορες τρίτες χώρες στις οποίες επίσης ενδημεί αυτή η νόσος, για την παρεμπόδιση της επανεισόδου της λύσσας στις εν λόγω τρίτες χώρες και κράτη μέλη·

ότι, με επιστολή η οποία φέρει την ημερομηνία 26 Μαΐου 1992, η Γαλλία έχει υποβάλλει ένα πρόγραμμα για την εξάλειψη της λύσσας το οποίο προτείνεται να υλοποιηθεί το φθινόπωρο του 1992·

ότι, αφού υποβλήθηκε σε εξέταση, το πρόγραμμα αυτό διαπιστώθηκε ότι είναι σύμφωνο με όλες τις κοινοτικές απαιτήσεις όσον αφορά την εξάλειψη της νόσου σύμφωνα με την απόφαση 90/638/ΕΟΚ του Συμβουλίου για τη θέσπιση κοινοτικών απαιτήσεων για την εξάλειψη και την παρακολούθηση ορισμένων νόσων ζώων⁽⁴⁾ όπως τροποποιήθηκε για τελευταία φορά με την οδηγία 92/65/ΕΟΚ⁽⁵⁾·

ότι πρόκειται να χορηγηθεί κοινοτική χρηματοδοτική συνδρομή, υπό τον όρο ότι οι ως άνω απαιτήσεις τηρούνται· οι αρχές πρόκειται να γνωστοποιήσουν όλες τις αναγκαίες πληροφορίες σύμφωνα με το άρθρο 24 παράγραφος 8 της απόφασης 90/424/ΕΟΚ· ότι είναι σκόπιμο να καθοριστεί η κοινοτική χρηματοδοτική συμμετοχή σε 0,5

Ecu για κάθε εμβόλιο συμπεριλαμβανομένου του δελέατος, συν το 50 % του κόστους της εναέριας διανομής των εν λόγω εμβολίων συμπεριλαμβανομένων των δελεάτων·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στην παρούσα απόφαση είναι σύμφωνα με τη γνώμη της Μόνιμης Κτηνιατρικής Επιτροπής,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

Με την παρούσα απόφαση εγκρίνεται το πρόγραμμα για τον Σεπτέμβριο, τον Οκτώβριο, τον Νοέμβριο και τον Δεκέμβριο 1992 για την εξάλειψη της λύσσας, το οποίο υποβάλλεται εκ μέρους της Γαλλίας.

Άρθρο 2

Η Γαλλία πρέπει να θέσει σε ισχύ μέχρι την 1η Σεπτεμβρίου 1992 τους νόμους, κανονιστικές ρυθμίσεις και διοικητικές διατάξεις που απαιτούνται για την εφαρμογή του προγράμματος το οποίο αναφέρεται στο ως άνω άρθρο 1.

Άρθρο 3

Η χρηματοδοτική συμμετοχή της Κοινότητας ανέρχεται σε 0,5 Ecu για έκαστο εμβόλιο συμπεριλαμβανομένου του δελέατος εντός της περιοχής εξάλειψης, συν 50 % του κόστους της εναέριας διανομής των εν λόγω εμβολίων συμπεριλαμβανομένων των δελεάτων.

Άρθρο 4

Η χρηματοδοτική συνδρομή της Κοινότητας χορηγείται εφόσον έχουν υποβληθεί τα απαιτούμενα έγγραφα.

Άρθρο 5

Η παρούσα απόφαση απευθύνεται στη Γαλλική Δημοκρατία.

Βρυξέλλες, 23 Δεκεμβρίου 1992.

Για την Επιτροπή

Ray MAC SHARRY

Μέλος της Επιτροπής

(1) ΕΕ αριθ. L 224 της 18. 8. 1990, σ. 19.

(2) ΕΕ αριθ. L 187 της 7. 7. 1992, σ. 45.

(3) ΕΕ αριθ. L 223 της 2. 8. 1989, σ. 19.

(4) ΕΕ αριθ. L 347 της 12. 12. 1990, σ. 27.

(5) ΕΕ αριθ. L 268 της 14. 9. 1992, σ. 54.

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 23ης Δεκεμβρίου 1992

περί εγκρίσεως του προγράμματος για την εξάλειψη της λύσσας το οποίο έχει παρουσιαστεί από την Ομοσπονδιακή Δημοκρατία της Γερμανίας και με το οποίο καθορίζεται το επίπεδο της χρηματοδοτικής συμβολής της Κοινότητας

(Το κείμενο στη γερμανική γλώσσα είναι το μόνο αυθεντικό)

(93/93/ΕΟΚ)

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

την απόφαση 90/424/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 26ης Ιουνίου 1990 για τις δαπάνες στον κτηνιατρικό τομέα⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την απόφαση του Συμβουλίου 92/337/ΕΟΚ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 24,

Εκτιμώντας:

ότι από την άνοιξη του 1992 έχει παύσει να ισχύει η απόφαση 89/455/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 24ης Ιουλίου 1989 περί θέσπισης τριετούς μέτρου για τη δημιουργία σχεδίων-πυλών όσον αφορά τον έλεγχο της λύσσας με σκοπό την εξάλειψη ή πρόληψή της⁽³⁾, και ότι αυτά τα σχέδια-πυλόνι χαρακτηρίστηκαν από αξιολογημένη επιτυχία αποδεικνύοντας ότι η εξάλειψη της λύσσας από την Κοινότητα είναι πραγματοποιήσιμη·

ότι είναι τώρα ευκαίριο να ληφθούν μέτρα εξάλειψης πλήρους κλίμακας στα κράτη μέλη στα οποία η νόσος ενδημεί καθώς και στις όμορες τρίτες χώρες στις οποίες επίσης ενδημεί αυτή η νόσος, για την παρεμπόδιση της επανεισόδου της λύσσας στις εν λόγω τρίτες χώρες και κράτη μέλη·

ότι το πρόγραμμα εξάλειψης όπως έχει παρουσιαστεί εκ μέρους της Ομοσπονδιακής Δημοκρατίας της Γερμανίας περιλαμβάνει τις όμορες περιοχές Πολωνίας, Αυστρίας και Τσεχοσλοβακίας·

ότι, με επιστολή η οποία φέρει την ημερομηνία 3 Ιουνίου 1992, και επικοινωνία της 10ης Σεπτεμβρίου 1992, η Ομοσπονδιακή Δημοκρατία της Γερμανίας έχει υποβάλλει ένα πρόγραμμα για την εξάλειψη της λύσσας το οποίο προτείνεται να υλοποιηθεί το φθινόπωρο του 1992·

ότι, αφού υποβλήθηκε σε εξέταση, το πρόγραμμα αυτό διαπιστώθηκε ότι είναι σύμφωνο με όλες τις κοινοτικές απαιτήσεις όσον αφορά την εξάλειψη της νόσου σύμφωνα με την απόφαση 90/638/ΕΟΚ του Συμβουλίου για τη θέσπιση κοινοτικών απαιτήσεων για την εξάλειψη και την παρακολούθηση ορισμένων νόσων ζώων⁽⁴⁾ όπως τροποποιήθηκε για τελευταία φορά με την οδηγία 92/65/ΕΟΚ⁽⁵⁾·

ότι πρόκειται να χορηγηθεί κοινοτική χρηματοδοτική συνδρομή, υπό τον όρο ότι οι ως άνω απαιτήσεις τηρούνται· οι αρχές πρόκειται να γνωστοποιήσουν όλες τις αναγκαίες πληροφορίες σύμφωνα με το άρθρο 24 παράγρα-

φος 8 της απόφασης 90/424/ΕΟΚ· ότι είναι σκόπιμο να καθοριστεί η κοινοτική χρηματοδοτική συμμετοχή σε 0,5 Ecu για κάθε εμβόλιο συμπεριλαμβανομένου του δελέατος, συν το 50% του κόστους της εναέριας διανομής των εν λόγω εμβολίων συμπεριλαμβανομένων των δελεάτων·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στην παρούσα απόφαση είναι σύμφωνα με τη γνώμη της Μόνιμης Κτηνιατρικής Επιτροπής,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

Με την παρούσα απόφαση εγκρίνεται το πρόγραμμα για τον Σεπτέμβριο, τον Οκτώβριο, τον Νοέμβριο και τον Δεκέμβριο 1992 για την εξάλειψη της λύσσας, το οποίο υποβάλλεται εκ μέρους της Ομοσπονδιακής Δημοκρατίας της Γερμανίας.

Άρθρο 2

Η Ομοσπονδιακή Δημοκρατία της Γερμανίας πρέπει να θέσει σε ισχύ μέχρι την 1η Σεπτεμβρίου 1992 τους νόμους, κανονιστικές ρυθμίσεις και διοικητικές διατάξεις που απαιτούνται για την εφαρμογή του προγράμματος το οποίο αναφέρεται στο ως άνω άρθρο 1.

Άρθρο 3

Η χρηματοδοτική συμμετοχή της Κοινότητας ανέρχεται σε 0,5 Ecu για έκαστο εμβόλιο συμπεριλαμβανομένου του δελέατος εντός της περιοχής εξάλειψης, συν 50% του κόστους της εναέριας διανομής των εν λόγω εμβολίων συμπεριλαμβανομένων των δελεάτων.

Άρθρο 4

Η χρηματοδοτική συνδρομή της Κοινότητας χορηγείται εφόσον έχουν υποβληθεί τα απαιτούμενα έγγραφα.

Άρθρο 5

Η παρούσα απόφαση απευθύνεται στην Ομοσπονδιακή Δημοκρατία της Γερμανίας.

Βρυξέλλες, 23 Δεκεμβρίου 1992.

Για την Επιτροπή

Ray MAC SHARRY

Μέλος της Επιτροπής

(1) ΕΕ αριθ. L 224 της 18. 8. 1990, σ. 19.

(2) ΕΕ αριθ. L 187 της 7. 7. 1992, σ. 45.

(3) ΕΕ αριθ. L 223 της 2. 8. 1989, σ. 19.

(4) ΕΕ αριθ. L 347 της 12. 12. 1990, σ. 27.

(5) ΕΕ αριθ. L 268 της 14. 9. 1992, σ. 54.

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 23ης Δεκεμβρίου 1992

περί εγκρίσεως του προγράμματος για την εξάλειψη της λύσσας το οποίο έχει παρουσιαστεί από το Λουξεμβούργο και με το οποίο καθορίζεται το επίπεδο της χρηματοδοτικής συμβολής της Κοινότητας

(Το κείμενο στη γαλλική γλώσσα είναι το μόνο αυθεντικό)

(93/94/ΕΟΚ)

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

την απόφαση 90/424/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 26ης Ιουνίου 1990 για τις δαπάνες στον κτηνιατρικό τομέα⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την απόφαση του Συμβουλίου 92/337/ΕΟΚ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 24,

Εκτιμώντας:

ότι από την άνοιξη του 1992 έχει παύσει να ισχύει η απόφαση 89/455/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 24ης Ιουλίου 1989 περί θέσπισης τριετούς μέτρου για τη δημιουργία σχεδίων-πilotών όσον αφορά τον έλεγχο της λύσσας με σκοπό την εξάλειψη ή πρόληψή της⁽³⁾, και ότι αυτά τα σχέδια-πilotοί χαρακτηρίστηκαν από αξιοσημείωτη επιτυχία αποδεικνύοντας ότι η εξάλειψη της λύσσας από την Κοινότητα είναι πραγματοποιήσιμη·

ότι είναι τώρα ευκαίριο να ληφθούν μέτρα εξάλειψης πλήρους κλίμακας στα κράτη μέλη στα οποία η νόσος ενδημεί καθώς και στις όμορες τρίτες χώρες στις οποίες επίσης ενδημεί αυτή η νόσος, για την παρεμπόδιση της επανεισόδου της λύσσας στις εν λόγω τρίτες χώρες και κράτη μέλη·

ότι, με επιστολή η οποία φέρει την ημερομηνία 9 Ιουνίου 1992, το Λουξεμβούργο έχει υποβάλει ένα πρόγραμμα για την εξάλειψη της λύσσας το οποίο προτείνεται να υλοποιηθεί το φθινόπωρο του 1992·

ότι, αφού υποβλήθηκε σε εξέταση, το πρόγραμμα αυτό διαπιστώθηκε ότι είναι σύμφωνο με όλες τις κοινοτικές απαιτήσεις όσον αφορά την εξάλειψη της νόσου σύμφωνα με την απόφαση 90/638/ΕΟΚ του Συμβουλίου για τη θέσπιση κοινοτικών απαιτήσεων για την εξάλειψη και την παρακολούθηση ορισμένων νόσων ζώων⁽⁴⁾ όπως τροποποιήθηκε για τελευταία φορά με την οδηγία 92/65/ΕΟΚ⁽⁵⁾·

ότι πρόκειται να χορηγηθεί κοινοτική χρηματοδοτική συνδρομή, υπό τον όρο ότι οι ως άνω απαιτήσεις τηρούνται· οι αρχές πρόκειται να γνωστοποιήσουν όλες τις αναγκαίες πληροφορίες σύμφωνα με το άρθρο 24 παράγραφος 8 της απόφασης 90/424/ΕΟΚ· ότι είναι σκόπιμο να καθορισθεί η κοινοτική χρηματοδοτική συμμετοχή σε 0,5

Εcu για κάθε εμβόλιο συμπεριλαμβανομένου του δελέατος, συν το 50 % του κόστους της εναέριας διανομής των εν λόγω εμβολίων συμπεριλαμβανομένων των δελεάτων·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στην παρούσα απόφαση είναι σύμφωνα με τη γνώμη της Μόνιμης Κτηνιατρικής Επιτροπής,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

Με την παρούσα απόφαση εγκρίνεται το πρόγραμμα για τον Σεπτέμβριο, τον Οκτώβριο, τον Νοέμβριο και τον Δεκέμβριο 1992 για την εξάλειψη της λύσσας, το οποίο υποβάλλεται εκ μέρους του Λουξεμβούργου.

Άρθρο 2

Το Λουξεμβούργο πρέπει να θέσει σε ισχύ μέχρι την 1η Σεπτεμβρίου 1992 τους νόμους, κανονιστικές ρυθμίσεις και διοικητικές διατάξεις που απαιτούνται για την εφαρμογή του προγράμματος το οποίο αναφέρεται στο ως άνω άρθρο 1.

Άρθρο 3

Η χρηματοδοτική συμμετοχή της Κοινότητας ανέρχεται σε 0,5 Ecu για έκαστο εμβόλιο συμπεριλαμβανομένου του δελέατος εντός της περιοχής εξάλειψης, συν 50 % του κόστους της εναέριας διανομής των εν λόγω εμβολίων συμπεριλαμβανομένων των δελεάτων.

Άρθρο 4

Η χρηματοδοτική συνδρομή της Κοινότητας χορηγείται εφόσον έχουν υποβληθεί τα απαιτούμενα έγγραφα.

Άρθρο 5

Η παρούσα απόφαση απευθύνεται στο Μεγάλο Δουκάτο του Λουξεμβούργου.

Βρυξέλλες, 23 Δεκεμβρίου 1992.

Για την Επιτροπή

Ray MAC SHARRY

Μέλος της Επιτροπής

(1) ΕΕ αριθ. L 224 της 18. 8. 1990, σ. 19.

(2) ΕΕ αριθ. L 187 της 7. 7. 1992, σ. 45.

(3) ΕΕ αριθ. L 223 της 2. 8. 1989, σ. 19.

(4) ΕΕ αριθ. L 347 της 12. 12. 1990, σ. 27.

(5) ΕΕ αριθ. L 268 της 14. 9. 1992, σ. 54.

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 2ας Φεβρουαρίου 1993

για τροποποίηση της απόφασης 85/593/Ευρατόμ για την αναδιοργάνωση του Κοινού Κέντρου Ερευνών (ΚΚΕρ)

(93/95/Ευρατόμ)

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας Ατομικής Ενέργειας, και ιδίως το άρθρο 8,

τη συνθήκη για την ίδρυση ενιαίου Συμβουλίου και ενιαίας Επιτροπής των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων, και ιδίως το άρθρο 16,

Εκτιμώντας:

ότι το Κοινό Κέντρο Ερευνών (ΚΚΕρ), με την απόφαση 85/593/Ευρατόμ της Επιτροπής⁽¹⁾, έχει εξοπλιστεί με νέα δομή προσαρμοσμένη στον ιδιαίτερο χαρακτήρα της αποστολής του·

ότι η Επιτροπή λαμβάνει απόφαση για την εντολή του διοικητικού συμβουλίου του ΚΚΕρ, και ιδίως για την εφαρμογή ειδικών ερευνητικών προγραμμάτων που έχουν θεσπιστεί με τις αποφάσεις του Συμβουλίου 92/273/ΕΟΚ⁽²⁾ και 92/274/Ευρατόμ⁽³⁾, καθώς και για την εφαρμογή του συμπληρωματικού ερευνητικού προγράμματος που έχει θεσπιστεί με την απόφαση 92/275/Ευρατόμ του Συμβουλίου⁽⁴⁾, τα οποία εκτελούνται από το ΚΚΕρ·

ότι, είναι προκειμένου, σκόπιμο να ενισχυθεί ο ρόλος του διοικητικού συμβουλίου·

ότι πρέπει, ως εκ τούτου, να τροποποιηθεί η εντολή του διοικητικού συμβουλίου όπως καθορίζεται στην απόφαση της 3ης Ιουνίου 1988 της Επιτροπής· ότι ο στόχος της εν λόγω απόφασης ήταν επίσης η κατάργηση του επιστημονικού συμβουλίου του ΚΚΕρ·

ότι ενδείκνυται να προβλεφθεί ισόρροπη κατανομή μεταξύ των μελών της επιστημονικής επιτροπής που διορίζονται από τον γενικό διευθυντή του ΚΚΕρ και εκείνων που ορίζονται από τους αντιπροσώπους του επιστημονικού και τεχνικού προσωπικού·

ότι είναι, ως εκ τούτου, σκόπιμο να τροποποιηθεί αναλόγως η απόφαση 85/593/Ευρατόμ,

ΑΠΟΦΑΣΙΖΕΙ:

Άρθρο μόνο

Η απόφαση 85/593/Ευρατόμ τροποποιείται ως εξής:

1. Στο άρθρο 2, η τρίτη περίπτωση διαγράφεται.

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 373 της 31. 12. 1985, σ. 6.⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 141 της 23. 5. 1992, σ. 11.⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 141 της 23. 5. 1992, σ. 20.⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 141 της 23. 5. 1992, σ. 27.

2. Το άρθρο 4 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Άρθρο 4

1. Συγκροτείται διοικητικό συμβούλιο του ΚΚΕρ, το οποίο αποτελείται τα ακόλουθα 13 μέλη,

α) έναν αντιπρόσωπο περιωπής από κάθε κράτος μέλος, που διορίζεται επίσημα από την Επιτροπή με βάση τις υποδείξεις των αρχών του εν λόγω κράτους μέλους·

β) έναν πρόεδρο που εκλέγεται από τους δώδεκα αντιπροσώπους των κρατών μελών που αναφέρονται στο στοιχείο α).

Όλα τα μέλη διορίζονται για ανανεώσιμη θητεία τριών ετών.

2. Το διοικητικό συμβούλιο έχει ως έργο να δίδει κατευθύνσεις στον γενικό διευθυντή και να γνωμοδοτεί προς την Επιτροπή επί των ζητημάτων που αφορούν:

— το ρόλο του ΚΚΕρ στο πλαίσιο της κοινοτικής στρατηγικής έρευνας και ανάπτυξης,

— την επιστημονική, τεχνική και οικονομική διαχείριση του ΚΚΕρ και την εκτέλεση των καθηκόντων που του ανατίθενται.

Όσον αφορά τα θέματα που έχουν ανατεθεί από την Επιτροπή προς τον γενικό διευθυντή και σύμφωνα με το σύνολο των θεμάτων που αφορούν ειδικότερα το διοικητικό συμβούλιο, ο γενικός διευθυντής ζητά τη γνώμη του διοικητικού συμβουλίου επί των προτάσεών του πριν αυτές τεθούν σε εφαρμογή.

Η προηγούμενη γνώμη του διοικητικού συμβουλίου απαιτείται για κάθε ζήτημα που υπόκειται σε απόφαση της Επιτροπής.

Το διοικητικό συμβούλιο πραγματεύεται ειδικότερα:

i) τις προτάσεις ειδικών ερευνητικών προγραμμάτων προς εκτέλεση από το ΚΚΕρ στους κόλπους του προγράμματος-πλαισίου των κοινοτικών δραστηριοτήτων στον τομέα της επιστημονικής έρευνας και τεχνολογικής ανάπτυξης, καθώς και τις προτάσεις για άλλα νέα καθήκοντα προς ανάθεση στο ΚΚΕρ,

ii) την επεξεργασία του πολυετούς στρατηγικού σχεδιασμού που καλύπτει όλες τις δραστηριότητες του ΚΚΕρ, και κατ' έτος, το αργότερο στις 31 Μαρτίου, τον αντίστοιχο σχεδιασμό των ετήσιων εργασιών όπου αναφέρονται οι στόχοι κάθε προγράμματος εργασίας και περιλαμβάνεται συνοπτική περιγραφή του προγράμματος με τις ημερομηνίες-ορόσημα, τις επιστημονικές παραμέτρους και τις εκτιμώμενες δαπάνες,

- iii) την εφαρμογή ειδικών ερευνητικών προγραμμάτων, και ειδικότερα των πτυχών που αφορούν την εκτέλεση και την συνάφειά τους ως προς τις ανάγκες της Κοινότητας — η τελευταία η πτυχή συνεπάγεται τη διεξαγωγή ετήσιων διαβουλεύσεων που διοργανώνονται από το διοικητικό συμβούλιο — και ενδεχομένων προτάσεων τροποποιήσεως των ειδικών ερευνητικών προγραμμάτων,
- iv) την διατήρηση σχέσεων εκθέσεων με άλλες υπηρεσίες της Επιτροπής και με τρίτους, στη βάση της αρχής πελάτη/αναδόχου,
- v) τη διαμόρφωση προτάσεων για τον ετήσιο προϋπολογισμό του ΚΚΕρ και την παρακολούθηση της εκτέλεσής του,
- vi) τις σημαντικές επενδύσεις,
- vii) την οργάνωση του ΚΚΕρ και, την οικονομική διαχείρισή του καθώς και την εφαρμογή και αξιολόγηση των ερευνητικών προγραμμάτων του,
- viii) την πολιτική προσωπικού, με ιδιαίτερη έμφαση όσον αφορά:
 - την κατάρτιση προτάσεων όσον αφορά την πολιτική προσωπικού του ΚΚΕρ στη διάρκεια της χρονικής περιόδου που καλύπτεται από τα ειδικά προγράμματα και την επίβλεψη της μετέπειτα εφαρμογής τους,
 - τα ζητήματα μετακίνησης προσωπικού και ανταλλαγών επιστημονικού και τεχνικού προσωπικού με τους δημόσιους και ιδιωτικούς οργανισμούς στα κράτη μέλη,
- ix) τους διορισμούς προσωπικού περιωπής του ΚΚΕρ,
- x) τον ορισμό της προπαρασκευαστικής έρευνας προς εκτέλεση στους κόλπους του ΚΚΕρ.

3. Το διοικητικό συμβούλιο διατυπώνει γνώμες βάσει της απαιτούμενης στο άρθρο 118 παράγραφος 2 της συνθήκης Ευρατόμ πλειοψηφίας, και οι ψήφοι σταθμίζονται σύμφωνα με την εν λόγω διάταξη. Ο πρόεδρος δεν συμμετέχει στην ψηφοφορία.

Η Επιτροπή λαμβάνει δεόντως υπόψη τις γνώμες που διατυπώνει το διοικητικό συμβούλιο. Σε περίπτωση μη σύμφωνης γνώμης του διοικητικού συμβουλίου επί προτάσεως του γενικού διευθυντή, το ζήτημα πρέπει να παραπέμπεται στην Επιτροπή η οποία αποφασίζει επί του θέματος. Το διοικητικό συμβούλιο ενημερώνεται για την απόφαση αυτή. Το Συμβούλιο ενημερώνεται αμελητί εφόσον η απόφαση δεν αντιστοιχεί στη γνώμη του διοικητικού συμβουλίου. Ενημερώνεται επίσης για τους λόγους που υπαγόρευαν την απόφαση αυτή.

Αν η Επιτροπή δεν αποδεχθεί γνώμη που έχει διατυπωθεί από το διοικητικό συμβούλιο επί θεμάτων που απαιτούν απόφαση της Επιτροπής, η θέση σε εφαρμογή των μέτρων που αφορούν τα θέματα αυτά αναβάλλεται επί ένα μήνα· στη διάρκεια του μηνός αυτού, τα εν λόγω

θέματα πρέπει να παραπεμφθούν εκ νέου στο διοικητικό συμβούλιο και να ζητηθεί νέα γνώμη. Μόλις ληφθεί η γνώμη αυτή ή στο τέλος του μηνός, η Επιτροπή λαμβάνει τελική απόφαση και ενημερώνει σχετικά το διοικητικό συμβούλιο. Η Επιτροπή ενημερώνει αμελητί το Συμβούλιο για την απόφασή της εφόσον δεν είναι σε θέση να αποδεχθεί τη γνώμη του διοικητικού συμβουλίου, καθώς και τους λόγους που υπαγόρευαν την απόφαση αυτή. Η Επιτροπή κρατεί το διοικητικό συμβούλιο ενήμερο για τις αποφάσεις της σχετικά με το ΚΚΕρ ως προς τα θέματα επί των οποίων το διοικητικό συμβούλιο έχει διατυπώσει γνώμη.

Το διοικητικό συμβούλιο μπορεί, μέσω της Επιτροπής, να υποβάλει εξ ιδίας πρωτοβουλίας γνώμες στο Συμβούλιο και στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο για κάθε θέμα που αφορά τα σχετικά με το ΚΚΕρ ζήτημα.

4. Το διοικητικό συμβούλιο συντάσσει ετήσια έκθεση στην οποία περιλαμβάνονται τα σχόλιά του επί της ετήσιας διαχειριστικής εκθέσεως που καταρτίζεται από τον γενικό διευθυντή. Η έκθεση αυτή, συνοδευόμενη από την ετήσια διαχειριστική έκθεση που ενέκρινε η Επιτροπή, διαβιβάζεται στο Συμβούλιο και στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο.

Το διοικητικό συμβούλιο διατυπώνει υποδείξεις προς τον γενικό διευθυντή επί της οργάνωσης της αξιολογήσεως των επιτελούμενων από το ΚΚΕρ εργασιών, τόσο σε σχέση με τα επιστημονικά και τεχνικά αποτελέσματα όσο και με τη διοικητική και οικονομική αναδιάρθρωση του Κέντρου· διατυπώνει επίσης υποδείξεις για την επιλογή ανεξάρτητων εμπειρογνώμων που καλούνται να συμμετάσχουν στην εν λόγω αξιολόγηση.

Το διοικητικό συμβούλιο διατυπώνει τα σχόλιά του επί του αποτελέσματος των αξιολογήσεων αυτών.

5. Το διοικητικό συμβούλιο συνέρχεται τουλάχιστον τέσσερις φορές κατ' έτος. Το διοικητικό συμβούλιο καταρτίζει τον εσωτερικό κανονισμό του, καθώς και τους κανόνες που αφορούν την οργάνωση των εργασιών του. Το ΚΚΕρ εξασφαλίζει τις υπηρεσίες γραμματείας του διοικητικού συμβουλίου και θέτει στη διάθεσή του όλες τις πληροφορίες που ενδεχομένως απαιτούνται. Προς εκτέλεση της αποστολής του, το διοικητικό συμβούλιο μπορεί να προσφύγει στις γνώμες επιστημόνων, βιομηχανικών και άλλων κύκλων όπως αυτό κρίνει αναγκαίο.»

3. Τα άρθρα 5 και 6 διαγράφονται.

4. Το άρθρο 7 γίνεται άρθρο 5 και το δεύτερο εδάφιο αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Η επιστημονική επιτροπή αποτελείται κατά το ήμισυ από μέλη που διορίζονται από τον γενικό διευθυντή, μεταξύ των κυριότερων υπευθύνων διοικητικών μονάδων/ έργων και του επιστημονικού προσωπικού υψηλής στάθμης, και κατά το έτερο ήμισυ από τους αντιπροσώπους του επιστημονικού και τεχνικού προσωπικού που εκλέγονται από το εν λόγω προσωπικό.»

5. Το άρθρο 8 γίνεται άρθρο 6 και οι παράγραφοι 1 και 2 αντικαθίστανται από το ακόλουθο κείμενο:

«1. Λαμβανομένης υπόψη της γενικής πολιτικής που έχει θεσπιστεί από το Συμβούλιο και το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο με βάση τους γενικούς προσανατολισμούς της Επιτροπής, ο γενικός διευθυντής του ΚΚΕρ καταρτίζει τα σχέδια προγραμμάτων για τους τομείς δραστηριότητας του ΚΚΕρ.

2. Το διοικητικό συμβούλιο του ΚΚΕρ γνωμοδοτεί επί των σχεδίων των προγραμμάτων.»

6. Το άρθρο 9 γίνεται άρθρο 7.

7. Το άρθρο 10 διαγράφεται.

8. Το άρθρο 11 γίνεται άρθρο 8 και στην παράγραφο 1 το δεύτερο εδάφιο αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Οι διατάξεις του άρθρου 6 εφαρμόζονται, τηρουμένων των αναλογιών, για την κατάρτιση των προσχεδίων προϋπολογισμών όσον αφορά τις ερευνητικές δραστηριότητες.»

9. Τα άρθρα 12 και 13 γίνονται αντίστοιχα άρθρα 9 και 10.

Βρυξέλλες, 2 Φεβρουαρίου 1993.

Για την Επιτροπή

Antonio RUBERTI

Μέλος της Επιτροπής

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 12ης Φεβρουαρίου 1993

περί λήψεως ορισμένων μέτρων προστασίας από τα δίθυρα μαλάκια καταγωγής Μαρόκου

(93/96/ΕΟΚ)

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

την οδηγία 90/675/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 10ης Δεκεμβρίου 1990 περί καθορισμού των αρχών των σχετικών με την οργάνωση των κτηνιατρικών ελέγχων για τα προϊόντα που εισάγονται στην Κοινότητα προερχόμενα από τρίτες χώρες⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την οδηγία 92/438/ΕΟΚ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 19 παράγραφος 1,

Εκτιμώντας:

ότι σε ορισμένα δίθυρα μαλάκια που εισάγονται από το Μαρόκο διαπιστώθηκε κατ' επανάληψη η παρουσία μιας παραλυτικής τοξίνης (PSP)·

ότι τα ποσοστά τοξίνης που παρατηρήθηκαν αποτελούν δυνητικό κίνδυνο για τη δημόσια υγεία· ότι ενδιαφέρει να ληφθούν γρήγορα σε κοινοτικό επίπεδο τα αναγκαία προστατευτικά μέτρα·

ότι, ελλείψει υγειονομικών εγγυήσεων εκ μέρους των μαροκινών αρχών, ενδιαφέρει να απαγορευθούν οι εισαγωγές δίθυρων μαλακίων από το Μαρόκο,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

Τα κράτη μέλη απαγορεύουν την εισαγωγή παρτίδων δίθυρων μαλακίων, θαλασσίων γαστεροπόδων και εχινοδέρμων, καταγωγής Μαρόκου.

Άρθρο 2

Τα κράτη μέλη τροποποιούν τα μέτρα που εφαρμόζουν στις εισαγωγές για να συμφωνούν με την παρούσα απόφαση και πληροφορούν σχετικά την Επιτροπή.

Άρθρο 3

Η απόφαση αυτή ισχύει μέχρι τις 15 Μαρτίου 1993.

Άρθρο 4

Η παρούσα απόφαση απευθύνεται στα κράτη μέλη.

Βρυξέλλες, 12 Φεβρουαρίου 1993.

Για την Επιτροπή

René STEICHEN

Μέλος της Επιτροπής

(1) ΕΕ αριθ. L 373 της 31. 12. 1990, σ. 1.

(2) ΕΕ αριθ. L 243 της 25. 8. 1992, σ. 27.